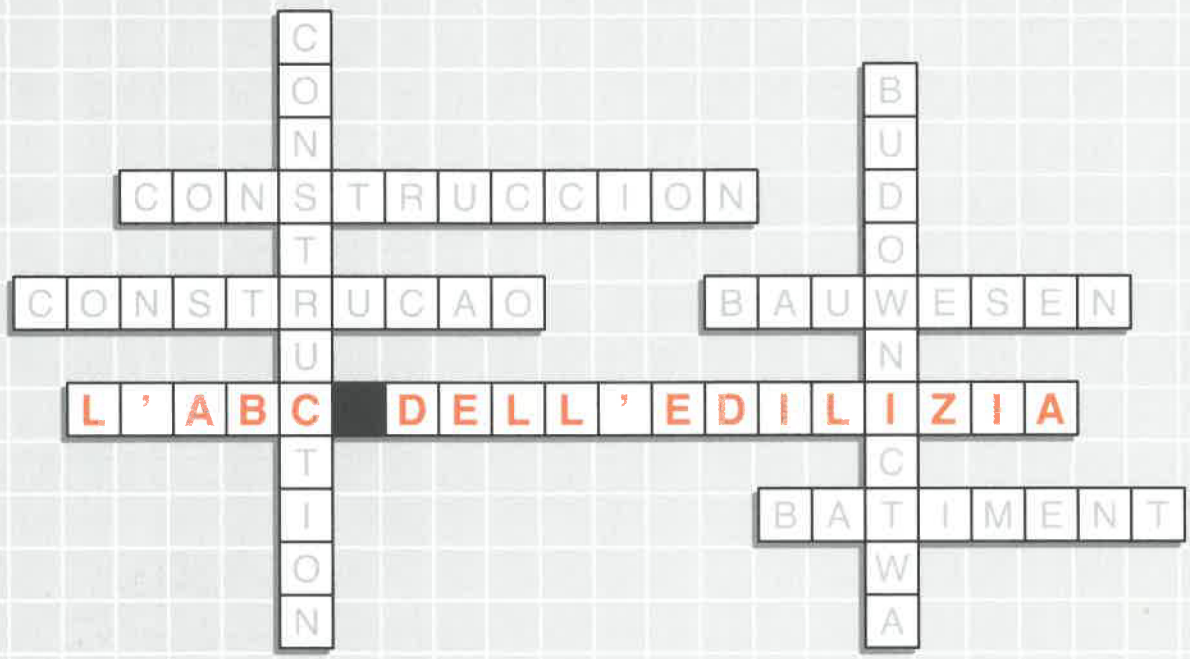
FORMEDIL
ENTE UNICO FORMAZIONE E SICUREZZA

Esercizi...iando!

L'ABC dell'Edilizia
corso di lingua italiana tecnica per lavoratori stranieri



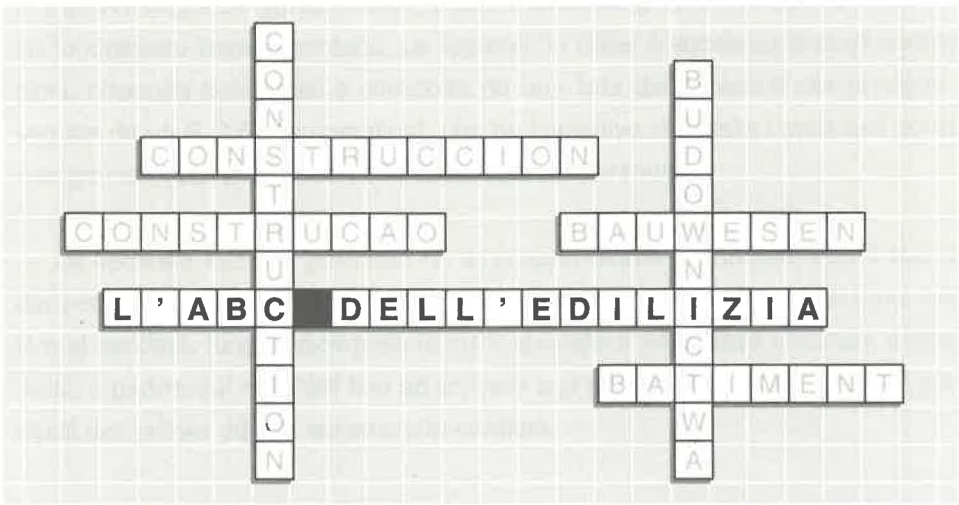
LIBRO DEGLI ESERCIZI

sapere 2000
edizioni multimediali

FORMEDIL
ENTE UNICO FORMAZIONE E SICUREZZA

Esercizi...iando!

L'ABC dell'Edilizia
corso di lingua italiana tecnica per lavoratori stranieri



LIBRO DEGLI ESERCIZI

A cura di
Ambra Stefanini - Monica Fedeli - Andrea Pizzirani

sapere 2000
edizioni multimediali

ESERCIZ...IANDO! L'ABC DELL'EDILIZIA è uno strumento utile e divertente destinato a chiunque voglia sviluppare, con qualche esercizio in più, le proprie competenze relative alla lingua italiana di base e specifica del settore delle costruzioni, ormai sempre più multiculturale e multilingue.

Il nostro eserciziario rappresenta un valido supporto per gli insegnanti di lingua italiana per stranieri che operano all'interno della formazione professionale in edilizia, fornendo allo studente una serie di esercizi di rinforzo legati alla vita quotidiana ed alle differenti situazioni lavorative in cantiere.

L'eserciziario è pensato per principianti e si divide in due sezioni.

La prima sezione è dedicata alla vita "In Città" ed è pensata come strumento di sopravvivenza per un approccio diretto e comunicativo con la nuova realtà con cui lo straniero viene a contatto. La sezione "In Città" è suddivisa in cinque situazioni, ciascuna delle quali è introdotta da una lista dei contenuti comunicativi e seguita da un S.O.S. Grammatica!, che ha l'obiettivo di fissare i principali contenuti grammaticali presentati nella situazione di riferimento.

La seconda sezione permette un approccio diretto e concreto con il mondo delle costruzioni, presentando in maniera ludica e piacevole il lessico di base relativo al cantiere, luogo privilegiato in cui il lavoratore edile deve imparare a muoversi, a partire dai materiali fino ad arrivare agli attrezzi, alle professionalità principali del settore ed alla sicurezza in cantiere.

L'obiettivo principale è dunque quello di facilitare l'apprendimento della lingua italiana a studenti e lavoratori stranieri dell'edilizia giocando con parole e immagini e fornendo gli strumenti autentici della comunicazione nel settore.

il Formedil

Eserciz...iando

è un sussidio didattico coordinato con il cd-rom

L'ABC dell'EDILIZIA

Sviluppo di un sistema interattivo multimediale
per la preparazione linguistica di
giovani in formazione nel settore delle costruzioni

n. I/99/1/069921/PI/III.1.a/FPI

Istruzione e cultura
Leonardo da Vinci

Progetto realizzato dal **FORMEDIL**
con una rete di partner trasnazionali costituita da:
- **Mitteldeutsche Akademie für Marketing und Kommunikation**
- **LID Editorial Empresarial SL**
- **Instytut Archeologii UJ - Uniwersytet Krakov**

e una rete di partner italiani costituita da
- **Centro Multimediale di Terni SpA**
- **Linguadue Sas**
- **Pragma Media Srl**
- **Scuola per l'Istruzione dei Lavoratori Edili della Provincia di Terni**

Il **CCCA-BTP** ha realizzato la versione francese,
nell'ambito dell'attività della rete europea RE.FORM.E.

Un Comitato di Pilotaggio internazionale ha coordinato le fasi di ideazione,
sviluppo e realizzazione del prodotto didattico multimediale.
Il Comitato di Pilotaggio è costituito da:
- **Giovanni CARAPELLA** (Formedil), responsabile scientifico del progetto
- **Petra KIRCHNER** e **Vera LANDWEHRS**
  (Mitteldeutsche Akademie für Marketing und Kommunikation)
- **Marcelino ELOSUA** (LID Editorial Empresarial SL)
- **Jaroslaw BODZEK** (Instytut Archeologii UJ - Uniwersytet Krakov)
- **Maria Cristina GAROFALO** (Centro Multimediale di Terni SpA)
- **Monica FEDELI** e **Ambra STEFANINI** (Linguadue Sas)
- **Andrea PIZZIRANI** (Pragma Media Srl)
- **Paola DONATI** (Scuola per l'Istruzione dei Lavoratori Edili
  della Provincia di Terni)

Paola IANNUCCI e **Lucia LIVATINO**, hanno ideato la «Guida per l'utente»
e la «Guida per il formatore», e ottimizzato il percorso didattico.

In Città

A. Arrivo in città

Pag. 9

Cosa so comunicare?
Come chiedere informazioni
Come muoversi in aeroporto
Come chiedere qualcosa usando la forma di cortesia

Cosa so della grammatica?
Pronomi personali: io, tu, lei, noi, voi, loro
Presente indicativo: essere, avere, andare
Avverbi di luogo: a destra, a sinistra, qui, là

B. Al Centro di formazione professionale

15

Cosa so comunicare?
Come presentarsi
Come fornire e chiedere i dati personali

Cosa so della grammatica?
Verbi regolari in -are: abitare
Articoli determinativi: il, lo, la, i, gli, le
Presente indicativo: fare
Preposizioni semplicii: in, a, per

C. Al ristorante

21

Cosa so comunicare?
Come leggere un menù
Come ordinare
Come chiedere il prezzo

Cosa so della grammatica?
Verbi regolari in -ere: prendere
Quanto?
C'è, ci sono

D. In negozio

27

Cosa so comunicare?
Come chiedere qualcosa in negozio
Come chiedere il prezzo
Come identificare e scegliere le cose da comprare

Cosa so della grammatica?
Verbi modali: volere, dovere
Quanto?
Sostantivi: maschile, femminile, singolare, plurale
Vorrei ...

E. Con gli amici al cinema e in discoteca

35

Cosa so comunicare?
Come chiedere qualcosa
Come suggerire qualcosa
Come accettare o rifiutare
Come esprimere la propria opinione
Come prendere accordi

Cosa so della grammatica?
Verbi regolari in -ire: divertirsi
Verbi irregolari: venire, sapere
Verbi modali: potere
Aggettivi: maschile, femminile, singolare, plurale

In Cantiere

A. Gli attrezzi 41

1. La sicurezza in cantiere 42
2. Gli attrezzi del muratore 48
3. Gli attrezzi del ferraiolo 54
4. Gli attrezzi del carpentiere 56
5. Le attrezzature di cantiere 62

B. I materiali 69

1. I materiali dell'edilizia 70
2. In cantiere con il muratore 74
3. I materiali per costruire 78

C. Misurare e controllare 91

D. Lavorare in cantiere 95

In Città

A. ARRIVO IN CITTA'

B. AL CENTRO DI FORMAZIONE PROFESSIONALE

C. AL RISTORANTE

D. IN NEGOZIO

E. CON GLI AMICI AL CINEMA E IN DISCOTECA

A. Arrivo in città

Come chiedere informazioni

Come chiedere qualcosa
usando la forma di cortesia

Come muovermi in aeroporto

Attività 1

Leggi il dialogo.

THOMAS: Bene, ragazzi, siamo arrivati. Ora scendiamo

KLAUS: Dobbiamo prendere i bagagli?

THOMAS: Solo i bagagli a mano, poi cerchiamo l'indicazione "RITIRO BAGAGLI" e andiamo al nastro.

MARTINA: Il nostro nastro è il numero 5.

THOMAS: No, il nastro 5 è per il volo da Oslo, noi veniamo da Berlino.

MARTINA: Allora è il numero 8. E' là, a sinistra.

I ragazzi ritirano i bagagli e cercano la stazione per Roma.

THOMAS: 12 biglietti solo andata per Roma, per favore.

BIGLIETTAIO: Roma Termini o Roma Tiburtina?

THOMAS: Non lo so, dobbiamo andare in centro.

BIGLIETTAIO: Allora Roma Termini.

THOMAS: C'è uno sconto per gruppi?

BIGLIETTAIO: Per la navetta no. Sono 148 Euro.

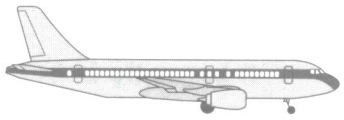
THOMAS:: Ecco a lei, e grazie. Ah, scusi, e il binario?

BIGLIETTAIO: Binario 2, in fondo a sinistra. Il treno parte tra 10 minuti. Buon viaggio.

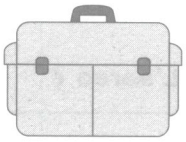
Attività 2

Indica la frase giusta.

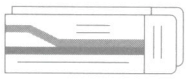
- ☐ Thomas è l'accompagnatore
- ☐ Thomas è un allievo
- ☐ Thomas è il bigliettaio



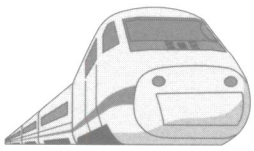
- ☐ Il volo arriva da Londra
- ☐ Il volo arriva da Berlino
- ☐ Il volo arriva da Madrid



- ☐ Il nastro del RITIRO BAGAGLI e alla stazione
- ☐ Il nastro del RITIRO BAGAGLI e a sinistra
- ☐ Il nastro del RITIRO BAGAGLI e a destra



- ☐ Thomas compra 18 biglietti andata e ritorno
- ☐ Thomas compra 12 biglietti solo andata
- ☐ Thomas compra 15 biglietti andata e ritorno

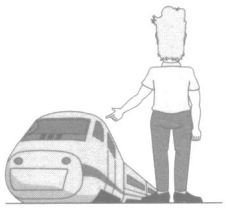


- ☐ Il treno va a Roma Tiburtina
- ☐ Il treno va a Roma Termini
- ☐ Il treno va a Milano

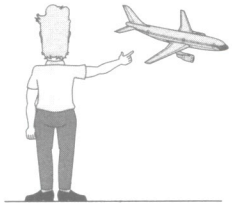
- ☐ I biglietti costano 148 Euro
- ☐ I biglietti costano 200 Euro
- ☐ I biglietti costano 135 Euro

Attività 3

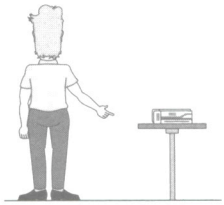
Indica le posizioni.
Completa le frasi scrivendo: qui a destra, qui a sinistra, là a destra, là a sinistra.



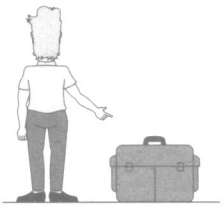
Il treno è qui a destra



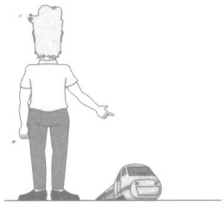
L'aereo è _____



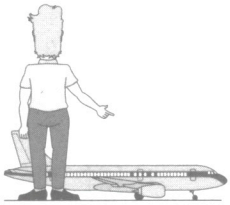
Il biglietto è _____



Il bagaglio è _____



Il treno è _____



L'aereo è _____

Attività 4

Completa con il presente del verbo andare.

1. Marina _____ a Roma.
2. Tu e Lucia _____ a Glasgow.
3. I fornitori _____ a mangiare
4. Thomas ed io _____ a Firenze.
5. Io _____ via.
6. Daniele _____ in treno.

Attività 5

Scrivi la coniugazione del verbo essere.

1. Io _____
2. _____ sei
3. Lui _____
4. _____ è
5. Noi _____
6. _____ siete
7. Loro _____

Attività 6

Completa con il presente del verbo avere.

1. Non _____ (io) il biglietto per Roma.
2. Thomas _____ la valigia al nastro 3.
3. Thomas e Lara _____ un gruppo in Italia.
4. Andiamo, Klaus, _____ già 10 minuti di ritardo.
5. Quando _____ (voi) il treno per Berlino?

S.O.S. GRAMMATICA !

I verbi ausiliari

Il verbo ESSERE

(io)	**sono**
(tu)	**sei**
(lui / lei)	**è**
(noi)	**siamo**
(voi)	**siete**
(loro)	**sono**

Il verbo AVERE

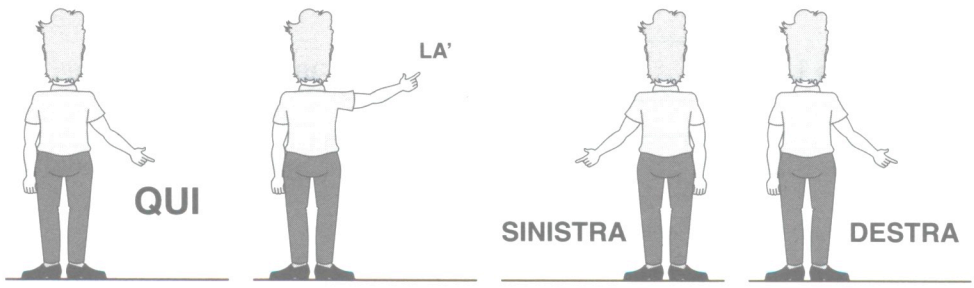
(io)	**ho**
(tu)	**hai**
(lui / lei)	**ha**
(noi)	**abbiamo**
(voi)	**avete**
(loro)	**hanno**

I verbi irregolari

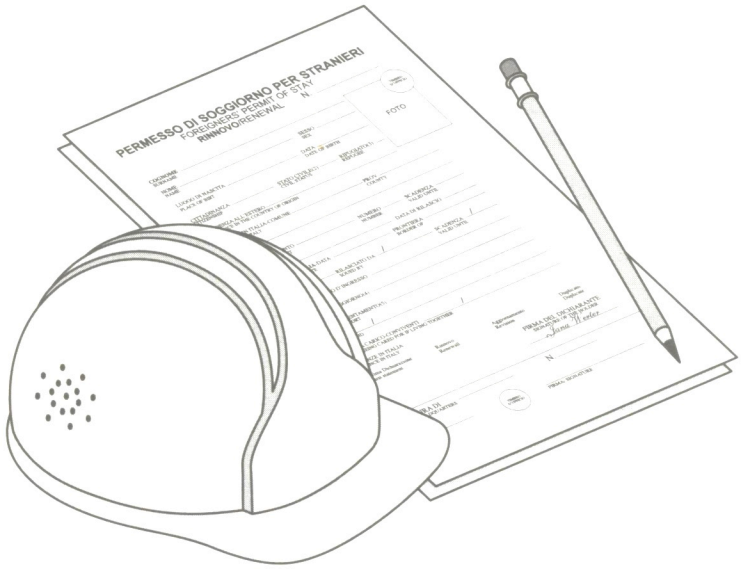
Il verbo ANDARE

(io)	**vado**
(tu)	**vai**
(lui / lei)	**va**
(noi)	**andiamo**
(voi)	**andate**
(loro)	**vanno**

Gli avverbi di luogo



B. Al Centro di Formazione Professionale



Come presentarsi

Come fornire e chiedere
i dati personali

Attività 1

Leggi cosa dice Martin e riempi la sua scheda personale.

Martin è al Centro di Formazione Professionale e parla con Marina, la responsabile per i gruppi di ragazzi stranieri.

MARINA: Vieni, Martin, vediamo la scheda. Devi scrivere come ti chiami dove trovi NOME e COGNOME. Come ti chiami?

MARTIN: Mi chiamo Martin Roth.

MARINA: E quando sei nato?

MARTIN: Sono nato il 9 giugno 1982, a Monaco.

MARINA: Devi scrivere MONACO dove trovi LUOGO DI NASCITA.

MARTIN: Sì, sì, qui ho capito. Poi INDIRIZZO è la via dove abito, Schillerstrasse 4, e CITTA' è ancora MONACO.

MARINA: PROFESSIONE, invece, vuol dire cosa fai. Tu sei muratore?

MARTIN: Io sono in formazione ... si dice formazione professionale, vero?

MARINA: Sì, si dice così. Devi scrivere che sei IN FORMAZIONE PROFESSIONALE.

MARTIN: Sono in formazione professionale per diventare muratore e carpentiere.

MARINA: Hai dimenticato di scrivere la nazione.

MARTIN: Ah, certo, la nazione è GERMANIA e poi manca il numero di telefono: 089-5455896. Bene, ora ho finito. Grazie, Marina.

MARINA: Di nulla, Martin. Ciao.

MARTIN: Ciao.

SCHEDA PERSONALE

Nome _____

Cognome _____

Data di nascita _____

Luogo di nascita _____

Indirizzo _____

Città _____

Nazione _____

Professione _____

Telefono _____

Attività 2

Completa la tabella.

	AVERE	ABITARE	FARE	ESSERE
Io		ABITO	FACCIO	
Tu				SEI
Lui / lei		ABITA		
Noi	ABBIAMO			
Voi				
Loro				SONO

Attività 3

Logical! Completa la tabella.

Nome	Hans Maier	Pedro Ramirez	Marco Rossi	Robert Walk	Tom Schulze
Viene da ...	Austria	Spagna	Lombardia		
Abita a ...		Prato			
Ha ... anni	15		13	14	

1. Hans Maier ha 15 anni.
2. Pedro Ramirez viene dalla Spagna e adesso abita a Prato.
3. Marco Rossi viene dalla Lombardia.
4. Robert Walk ha 14 anni.
5. Tom Schulze abita a Napoli.
6. L'italiano ..... ha 13 anni.
7. Lo spagnolo ..... non ha 12 anni.
8. L'austriaco ..... ha 15 anni.
9. Marco Rossi non abita a Stoccarda.
   Anche Robert Walk non abita a Stoccarda.
10. L'inglese ..... abita a Brema.

Chi abita ad Amburgo? _____

Chi viene dal Lussemburgo? _____

Chi ha 16 anni? _____

Attività 4

Ora leggi i dati di Jana e completa il permesso di soggiorno con i dati che seguono.

Jana Werter ha 17 anni, è nata a Bochum il 16 maggio 1986 e abita a Düsseldorf, nella Altensdörferstrasse, al numero 18.
E' in Italia per formazione professionale, vorrebbe diventare esperta nel restauro edilizio.
In Italia abita a Terni, alla Scuola Edile, in Zona Fiori 116/L.
Il suo numero di telefono è 0211-598464.

PERMESSO DI SOGGIORNO PER STRANIERI
FOREIGNERS' PERMIT OF STAY
RINNOVO/RENEWAL N. .....

TIMBRO D'UFFICIO

FOTO

COGNOME ..... SURNAME

NOME ..... NAME — SESSO ..... SEX

LUOGO DI NASCITA ..... PLACE OF BIRT — DATA ..... DATE OF BIRTH

CITTADINANZA ..... CITIZENSHIP — STATO CIVILE(2) ..... CIVIL STATUS — RIFUGIATO(3) ..... REFUGEE

RESIDENZA ALL'ESTERO ..... RESIDENCE IN THE COUNTRY OF ORIGIN

RECAPITO IN ITALIA-COMUNE ..... ADDRESS IN ITALY — PROV. ..... COUNTY

INDIRIZZO ..... ADDRESS

TIPO DI DOCUMENTO ..... KIND OF DOCUMENT — NUMERO ..... NUMBER — SCADENZA ..... VALID UNTIL

RILASCIATO DA ..... — DATA DI RILASCIO .....

INGRESSO IN ITALIA-DATA ..... **ENTRY IN ITALY**-DATE — FRONTIERA ..... BORDER OF

VISTO ..... / VISA — RILASCIATO DA ..... / SOUED BY — SCADENZA ..... / VALID UNTIL

MOTIVO DEL VISTO D'INGRESSO ..... REASON OF VISA

MOTIVO DEL SOGGIORNO(4) ..... REASON OF STAY

MEZZI DI SOSTENTAMENTO(5) ..... MEANS OF SUPPORT

CONIUGE ..... / WIFE-HUSBAND

PERSONE A CARICO-CONVIVENTI ..... / PERSONS BEING CARED FOR IF LIVING TOGETHER

REFERENZE IN ITALIA
REFERENCE IN ITALY

☐ Prima Dichiarazione first statement ☐ Rinnovo Renewall ☐ Aggiornamento Revision ☐ Duplicato Duplicate

FIRMA DEL DICHIARANTE
SIGNATURE OF THE HOLDER
Jana Werter

QUESTURA DI ..... POLICE-HEADQUARTERS — N. .....

..... DATA/DATE

TIMBRO D'UFFICIO

..... FIRMA/ SIGNATURE

S.O.S. GRAMMATICA !

I verbi regolari

Il verbo CHIAMARSI

(io)	mi	chiamo
(tu)	ti	chiami
(lui / lei)	si	chiama
(noi)	ci	chiamiamo
(voi)	vi	chiamate
(loro)	si	chiamano

I verbi in are = ABITARE

(io)	abito
(tu)	abiti
(lui / lei)	abita
(noi)	abitiamo
(voi)	abitate
(loro)	abitano

I verbi irregolari

Il verbo FARE

(io)	faccio
(tu)	fai
(lui / lei)	fa
(noi)	facciamo
(voi)	fate
(loro)	fanno

Le preposizioni semplici

in	Abito **in** Germania. Ora sono **in** Umbria.
a	Vivo **a** Düsseldorf. Ora sono **a** Terni.
per	Sono a Terni **per** lavoro. Sono in Italia **per** formazione professionale.

L'articolo determinativo

	Maschile		Femminile
Singolare	**il**	**lo - (l')**	**la - (l')**
Plurale	**i**	**gli**	**le**

C. Al Ristorante

Come leggere un menù

Come ordinare

Come chiedere il prezzo

Attività 1

Leggi il menù e rispondi alle domande.

RISTORANTE PIZZERIA

La Nuova Europa

ANTIPASTI		
Prosciutto e melone	€	8,00
Crostini	€	6,50
PRIMI PIATTI		
Spaghetti alla carbonara	€	6,80
Lasagne	€	7,50
Penne all'arrabbiata	€	5,80
PIZZE DELLA CASA		
Pizza Margherita	€	6,00
Pizza Quattro Stagioni	€	7,50
Pizza ai Funghi	€	8,00
Pizza Capricciosa	€	8,50
Pizza all'Olio	€	5,50
Pizza Napoletana	€	7,20
BEVANDE		
Coca cola	€	6,50
Birra piccola	€	3,00
Birra media	€	4,50
Acqua Minerale (1 L)	€	2,00
Vino rosso (750 Cl)	€	5,80
Vino bianco (750 Cl)	€	6,50

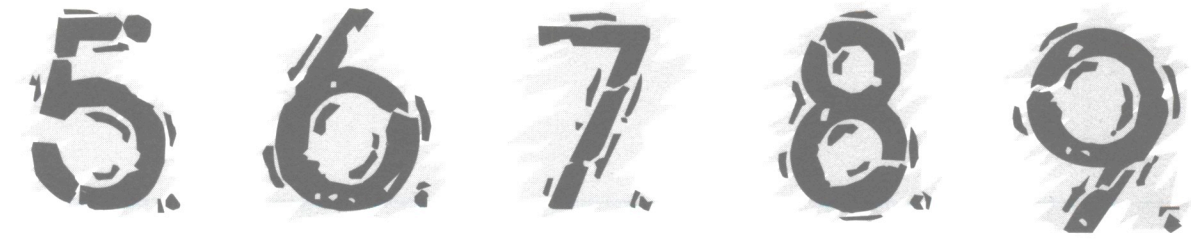
1. Quanto costa la pizza napoletana? _____
2. Quanto costa la pizza ai funghi? _____
3. Quanto costa la pizza all'olio? _____
4. Quanto costa la pizza capricciosa? _____
5. Quanto costano i crostini? _____
6. Quanto costa una birra media? _____

Attività 2

Osserva!

I NUMERI

0 zero
1 uno
2 due
3 tre
4 quattro
5 cinque
6 sei
7 sette
8 otto
9 nove
10 dieci
11 undici
12 dodici
13 tredici
14 quattordici
15 quindici
16 sedici
17 diciassette
18 diciotto
19 diciannove
20 **VENTI**
21 ven**tu**no
22 ventidue
23 ventitre
24 ventiquattro
25 venticinque
26 ventisei
27 ventisette
28 ven**to**tto
29 ventinove
30 **TRENTA**
31 tren**tu**no
32 trentadue
33 trentatre
34 trentaquattro
35 trentacinque
36 ...



40 **QUARANTA**
50 **CINQUANTA**
60 **SESSANTA**
70 **SETTANTA**
80 **OTTANTA**
90 **NOVANTA**

100 CENTO
1.000 MILLE (due**mila**)
1.000.000 UN MILIONE (due milio**ni**)

Attività 3

Ordiniamo insieme! Leggi il dialogo e completa la tabella.

MATTHIAS: Hmm, che cose buone! Ho molta fame, facciamo presto.

CHRISTIANE: Io ho 24 Euro. Posso prendere un primo, una pizza e un dessert.

PAOLO: Quanto costa la **pizza Margherita**?

PEDRO: 4 Euro e 28.

PAOLO: E il **tiramisù**?

PEDRO: 4 Euro e 21.

PAOLO: Ho 15 Euro, posso prendere anche una birra.

MATTHIAS: Io invece prendo un **antipasto all'italiana**, una **bistecca ai ferri** e **patatine fritte**. E tu, Christiane?

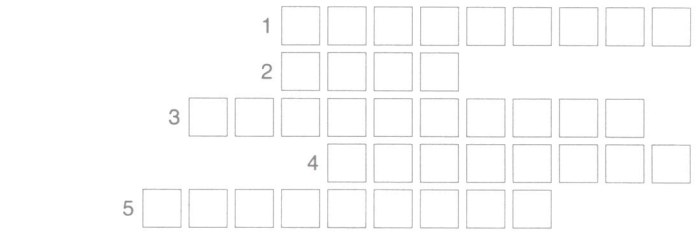
CHRISTIANE: Mah, non so. Prendo anch'io un antipasto ... **bruschette miste** e una **bistecca ai ferri**.

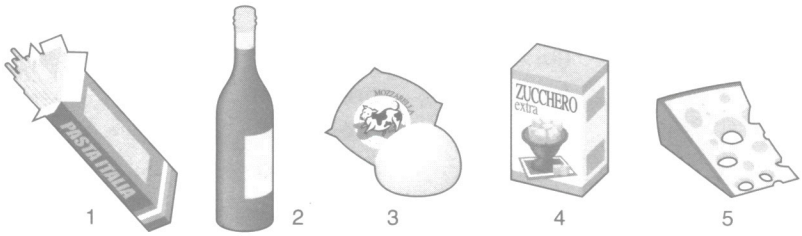
PEDRO: Io invece prendo **prosciutto e melone**, **tortellini panna e salsiccia** e **panna cotta**. Da bere ... una coca cola.

	Antipasto	Primo	Secondo	Pizza	Contorno	Dessert
Matthias					patatine fritte	
			bistecca ai ferri	–	–	–
			–		–	tiramisù
	prosciutto e melone		–	–	–	

Attività 4

Cruciverba.



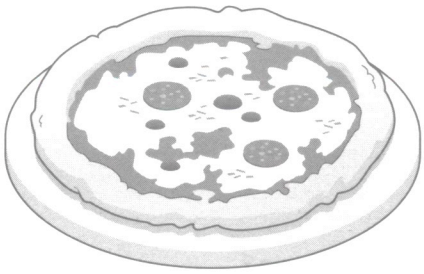


Attività 5

Cosa c'è nella pizza? Indica gli ingredienti dei diversi tipi pizza.

Cosa c'è nella
PIZZA MARGHERITA?

Ci sono:
- ☐ pomodoro
- ☐ rosmarino
- ☐ olio
- ☐ mozzarella
- ☐ patate
- ☐ parmigiano
- ☐ olive
- ☐ uovo



Cosa c'è nella
PIZZA AI FUNGHI?

Ci sono:
- ☐ pomodoro
- ☐ rosmarino
- ☐ olio
- ☐ mozzarella
- ☐ prosciutto
- ☐ carciofini
- ☐ olive
- ☐ uovo

Cosa c'è nella
PIZZA CAPRICCIOSA?

Ci sono:
- ☐ pomodoro
- ☐ rosmarino
- ☐ olio
- ☐ mozzarella
- ☐ prosciutto
- ☐ carciofini
- ☐ olive
- ☐ uovo

Cosa c'è nella
PIZZA NAPOLETANA?

Ci sono:
- ☐ pomodoro
- ☐ rosmarino
- ☐ olio
- ☐ mozzarella
- ☐ prosciutto
- ☐ carciofini
- ☐ olive
- ☐ uovo

Cosa c'è nella
PIZZA ALL'OLIO?

Ci sono:
- ☐ pomodoro
- ☐ rosmarino
- ☐ olio
- ☐ mozzarella
- ☐ prosciutto
- ☐ carciofini
- ☐ olive
- ☐ uovo

S.O.S. GRAMMATICA !

I verbi regolari

I verbi in **ere** = PRENDERE

(io)	**prend**o
(tu)	**prend**i
(lui / lei)	**prend**e
(noi)	**prend**iamo
(voi)	**prend**ete
(loro)	**prend**ono

L'uso di Quanto

Quanto?

- Quanto costa?
  Costa 3 Euro e ottanta.
- Quanto tempo hai?
  Ho due ore di tempo.
- Quanto costano?
  Costano 18 Euro e cinquantadue.

L'uso di c'è, ci sono

C'è

- C'è Maria?
  Sì, arriva subito.
- C'è il muratore?
  No, è in cantiere.
- Al centro di formazione c'è Marina.

Ci sono

- Ci sono i ragazzi tedeschi?
  Sì, arrivano subito.
- Ci sono i muratori?
  No, sono in cantiere.
- Al centro di formazione ci sono Marina e Klaus.

D. In negozio

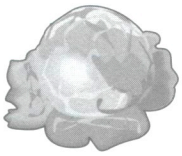
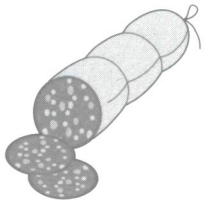
Come chiedere qualcosa
in un negozio

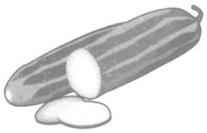
Come chiedere il prezzo

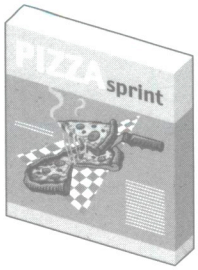
Come identificare e scegliere
le cose da comprare

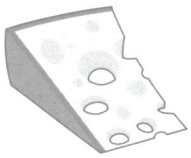
Attività 1

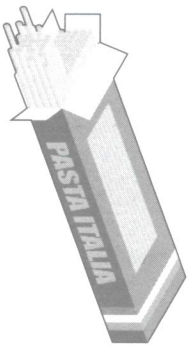
Thomas va al supermercato per fare la spesa. Ha una lista già pronta.
Cosa compra? Leggi la lista e indica i prodotti che deve comprare.

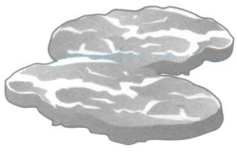



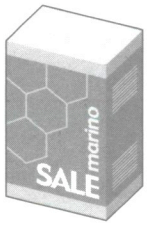












PANE
FORMAGGIO
POMODORI
PATATE
SALAME
BURRO
MARMELLATA
ZUCCHERO
LATTE
SPAGHETTI
PIZZA

Attività 2

Al supermercato: leggi il dialogo!
Cosa ha comprato Thomas? Indica la busta della spesa giusta!

CARLA: Buongiorno, Thomas come stai?

THOMAS: Bene grazie, signora Carla, e Lei?

CARLA: Benissimo! cosa ti serve oggi?

THOMAS: Allora, mi serve il pane salato, due chili; tre etti di salame; una confezione di burro; tre etti di formaggio e due mozzarelle grandi, pomodori e ... marmellata di fragole!

CARLA: Vuoi anche un po' di parmigiano?

THOMAS: Sì, grazie, e anche un po' di prosciutto crudo.

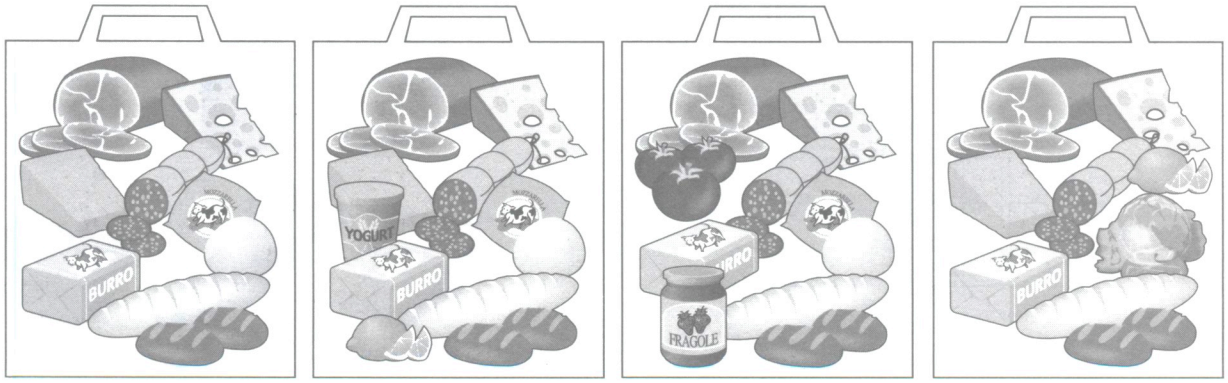
CARLA: Due etti va bene?

THOMAS: Sì, grazie. Quant'è?

CARLA: Sono 32 Euro e 15, ma devi pagare alla cassa.

THOMAS: Ah, certo, grazie. Ci vediamo presto.

CARLA: Ciao, Thomas.



Attività 3

Scegli la risposta giusta.

1. Cosa desidera?

- ☐ Io prendi un pane.
- ☐ Vorrei del prosciutto, per favore.
- ☐ Tu desidera un caffè.

2. Quant'è?

- ☐ No, grazie.
- ☐ Ventisei Euro e cinquanta.
- ☐ Una mozzarella, prego.

3. Vuole anche un po' di parmigiano?

- ☐ Un caffè con il latte.
- ☐ Sì, grazie mille.
- ☐ No, vorrei andare a Roma.

4. Avete fatto la lista della spesa?

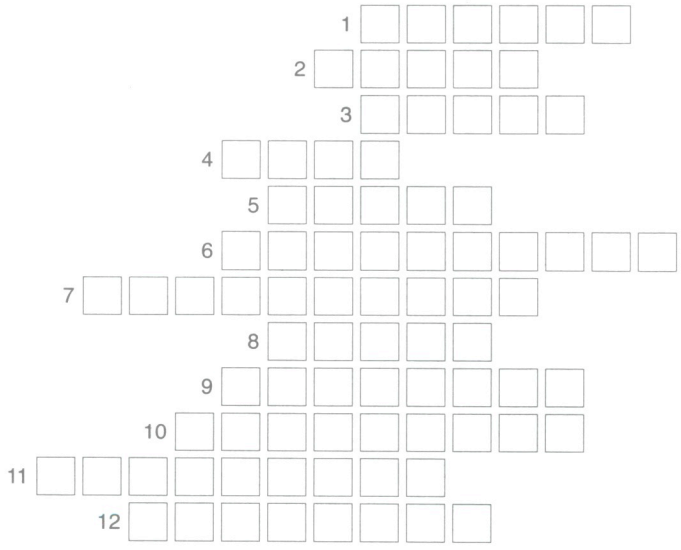
- ☐ No, io ho tempo.
- ☐ Sì, certo.
- ☐ Sì, hanno fatto la lista.

5. Che cosa vuoi mangiare?

- ☐ Io vorrei un panino con il salame.
- ☐ Io un vorrei panino.
- ☐ Un panino con il salame vorrei.

Attività 4

Cruciverba.



Attività 5

Completa il testo con le parole seguenti.

VOGLIO - VOGLIAMO - VOGLIONO - VUOI - VUOLE - VOLETE

1. Andate in pizzeria? _____ venire anche noi!
2. Marcus non _____ spendere molto.
3. _____ (io) venire anche io con te!
4. Loro _____ andare in pizzeria.
5. _____ (voi) ordinare la pizza?
6. _____ (tu) venire con me?

Attività 6

Cosa compri?

1. Devi preparare la colazione. Cosa compri?

- ☐ Caffè e latte
- ☐ Biscotti
- ☐ Spaghetti
- ☐ Zucchero
- ☐ Patate

2. Devi preparare il pranzo. Cosa compri?

- ☐ Pasta
- ☐ Latte
- ☐ Spinaci
- ☐ Pomodori
- ☐ Marmellata

3. Devi preparare la cena. Cosa compri?

- ☐ Vino
- ☐ Pane
- ☐ Cappuccino
- ☐ Formaggio
- ☐ Zucchero

Attività 6

Thomas deve andare in farmacia! Prima di uscire riflette su quello che deve fare. Leggi e scrivi i nomi sotto ai disegni.

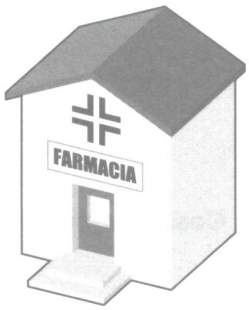
Allora, qui ho la **lista** delle cose da fare: devo andare al supermercato, poi al negozio di Andrea ...

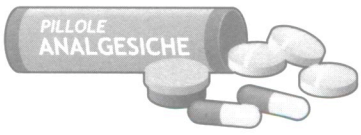
Però ho mal di testa !

Passo prima in **farmacia** e compro le **pillole**.

Ah certo, compro anche la medicina per il mal di denti e le pasticche per la gola.

Poi devo comprare le **sigarette** e i **francobolli** e ... sì, sì, un po di pane salato per la cena.





S.O.S. GRAMMATICA !

I verbi modali

Il verbo VOLERE

(io)	**voglio**
(tu)	**vuoi**
(lui / lei)	**vuole**
(noi)	**vogliamo**
(voi)	**volete**
(loro)	**vogliono**

Il verbo DOVERE

(io)	**devo**
(tu)	**devi**
(lui / lei)	**deve**
(noi)	**dobbiamo**
(voi)	**dovete**
(loro)	**devono**

I sostantivi: maschile, femminile, singolare, plurale

	Maschile			Femminile
Singolare	**il pomodoro**	**lo zaino***	**l'allievo**	**la pizza**
Plurale	**i pomodori**	**gli zaini***	**gli allievi**	**le pizze**

(*) il + nome maschile, lo + nome maschile in s + consonante e z (es. studente, zucchero ...)

I sostantivi in -e

	Maschile	Femminile
Singolare	**il cliente**	**la cliente**
Plurale	**i clienti**	**le clienti**

L'uso di Vorrei

Vorrei ...

- Vorrei due etti di prosciutto, per favore.
- Vorrei studiare in Italia.
- Vorrei un caffè e un cornetto, per favore.
- Vorrei due mozzarelle grandi.
- Vorrei dello zucchero, per favore.

E. Con gli amici al cinema e in dicoteca

Come chiedere qualcosa

Come suggerire qualcosa

Come accettare e rifiutare

Come esprimere la propria opinione

Come prendere accordi

Attività 1

Finalmente è sabato sera! Leggi il dialogo.

PEDRO: Ragazzi, sono le nove di sera e non sappiamo ancora cosa fare più tardi!

THOMAS: Io vorrei andare in pizzeria ...

CATHARINA: No, no, basta mangiare. Ora ascoltiamo un po' di musica e aspettiamo Emanuele che arriva alle 9.00.

Alle 9.00 arriva Emanuele.

EMANUELE: Ciao a tutti, ragazzi, come state?

PEDRO: Tutti benissimo, grazie.

EMANUELE: Claudio vi manda i biglietti omaggio per l'entrata in discoteca delle ragazze.

CATHARINA: Ah, grazie mille. Non vedo l'ora di andare in una discoteca italiana!

PEDRO: Io, però, non ho voglia di andare in discoteca, voglio andare al cinema. Chi viene con me?

THOMAS: Io non posso, devo accompagnare le ragazze in discoteca. Senti gli altri.

EMANUELE: Claudio ci aspetta alle 11 e mezzo in Piazza Europa. Vuole presentarci i suoi amici.

CATHARINA: E fino alle 11 e un quarto cosa facciamo?

EMANUELE: Usciamo e andiamo a prendere qualcosa da bere!

THOMAS: E anche da mangiare, ho una fame da lupo.

EMANUELE: Allora ci vediamo tra un'ora qui sotto. A proposito, chi va al cinema?

THOMAS: Sono in quattro.

EMANUELE: Per loro l'appuntamento è alle 9.45 qui sotto.

THOMAS: Va bene, a dopo.

EMANUELE: Ciao ciao.

Attività 2

Indica la frase giusta.

- ☐ Sono le otto di sera.
- ☐ Sono le otto di mattina.
- ☐ Sono le nove di sera.

- ☐ I biglietti omaggio sono per l'entrata al cinema.
- ☐ I biglietti omaggio sono per l'entrata in discoteca.
- ☐ I biglietti omaggio sono per l'entrata a teatro.

- ☐ I ragazzi vanno tutti in discoteca.
- ☐ I ragazzi vanno tutti a teatro.
- ☐ I ragazzi vanno sia al cinema che in discoteca.

- ☐ Claudio aspetta alle 10 e quarto in Piazza Europa.
- ☐ Claudio aspetta alle 10 e mezzo in Piazza Europa.
- ☐ Claudio aspetta alle 10 e quarto in Piazza del Popolo.

- ☐ L'appuntamento per il cinema è alle 10.
- ☐ L'appuntamento per il cinema e la discoteca è alle 10.
- ☐ L'appuntamento per il cinema è alle 9.45.

Attività 3

In discoteca. Ricostruisci i dialoghi.

☐ **EMANUELE:** Sì, volentieri. Io .... vorrei una coca cola con ghiaccio.

☐ **THOMAS:** E io prendo una birra media. Sono simpatici i tuoi amici, sai?

☐ **THOMAS:** Ah, anche Carlo è in formazione professionale?

☐ **EMANUELE:** Sì, vuole diventare carpentiere specializzato. Senti, andiamo a ballare?

[1] **EMANUELE:** Allora, Thomas, ti diverti?

☐ **EMANUELE:** Sì, è vero! Carlo è in formazione professionale e Andrea lavora come restauratore.

☐ **THOMAS:** Ah, mi diverto tantissimo! E anche i ragazzi sono molto contenti. Andiamo a bere qualcosa?

☐ **THOMAS:** Sì, voglio ballare tutta la notte!

☐ **MARIKA:** Per ora no, grazie mille. Ora andiamo a ballare.

☐ **MARIKA:** Io mi chiamo Marika, sono l'amica di Emanuele. Vieni a ballare?

☐ **CLAUDIA:** Sì, andiamo!

☐ **MARIKA:** Un cocktail va bene, ma analcolico, grazie.

☐ **CLAUDIA:** Anche per me analcolico. Ti va anche qualcosa da mangiare?

☐ **CLAUDIA:** Sì, ma prima andiamo a bere qualcosa. Ti va un cocktail?

☐ **CLAUDIA:** Ciao, sono Claudia, e tu come ti chiami?

Attività 4

Completa la tabella.

	VENIRE	VOLERE	PRENDERE	POTERE
Io			PRENDO	
Tu				
Lui / lei				PUÒ
Noi		VOGLIAMO		
Voi				
Loro	VENGONO			

Attività 5

Fai le frasi secondo l'esempio.

Esempio:
Petra - inglese - tedesco — Petra è inglese? — No, è tedesca.

1. Klaus - italiano - tedesco _____ _____
2. Tu - italiano - francese _____ _____
3. Voi - francese - italiano _____ _____
4. Loro - americano - russo _____ _____
5. Martina - albanese - rumeno _____ _____

Attività 6

Completa con il verbo divertirsi.

Io	MI	DIVERTO
Tu	TI	
Lui / lei		
Noi	CI	
Voi		
Loro		DIVERTONO

S.O.S. GRAMMATICA !

I verbi regolari

I verbi in **ire** = DIVERTIRSI

(io)	**mi**	**divert**o
(tu)	**ti**	**diverti**
(lui / lei)	**si**	**diverte**
(noi)	**ci**	**divertiamo**
(voi)	**vi**	**divertite**
(loro)	**si**	**divertono**

I verbi modali

Il verbo POTERE

(io)	**posso**
(tu)	**puoi**
(lui / lei)	**può**
(noi)	**possiamo**
(voi)	**potete**
(loro)	**possono**

I verbi irregolari

Il verbo VENIRE

(io)	**vengo**
(tu)	**vieni**
(lui / lei)	**viene**
(noi)	**veniamo**
(voi)	**venite**
(loro)	**vengono**

Il verbo SAPERE

(io)	**so**
(tu)	**sai**
(lui / lei)	**sa**
(noi)	**sappiamo**
(voi)	**sapete**
(loro)	**sanno**

Gli aggettivi regolari in -o

	Maschile	Femminile
Singolare	**bell**o	**bell**a
Plurale	**bell**i	**bell**e

Gli aggettivi regolari in -e

	Maschile	Femminile
Singolare	**importante**	**importante**
Plurale	**importanti**	**importanti**

In Cantiere

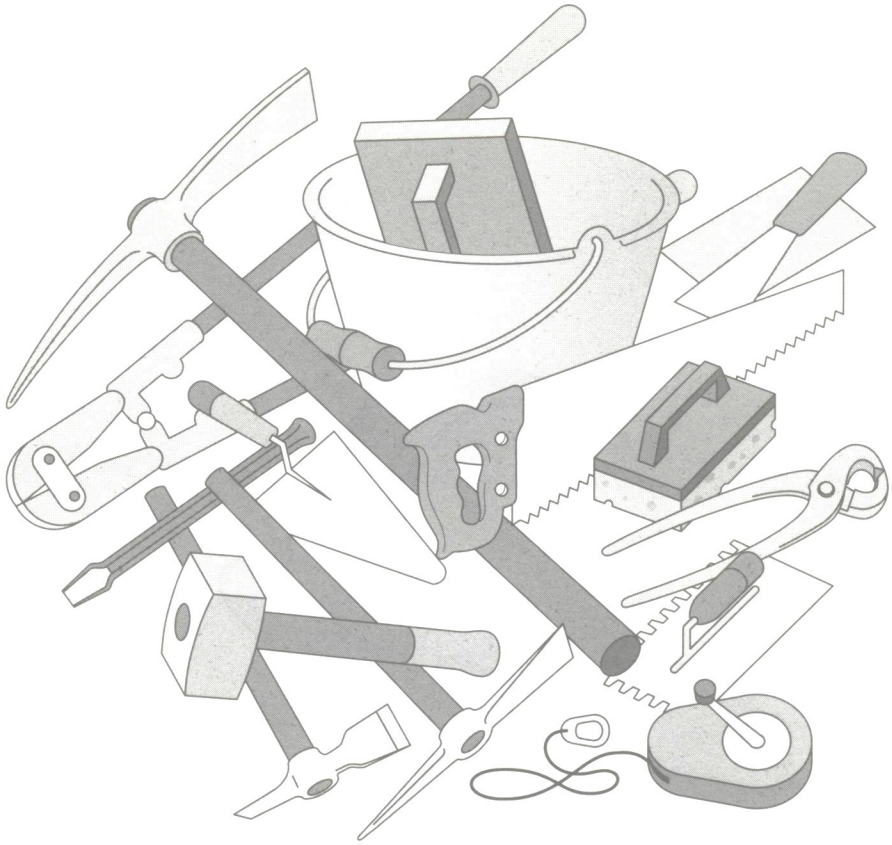
A. GLI ATTREZZI

B. I MATERIALI

C. MISURARE E CONTROLLARE

D. LAVORARE IN CANTIERE

A. Gli attrezzi



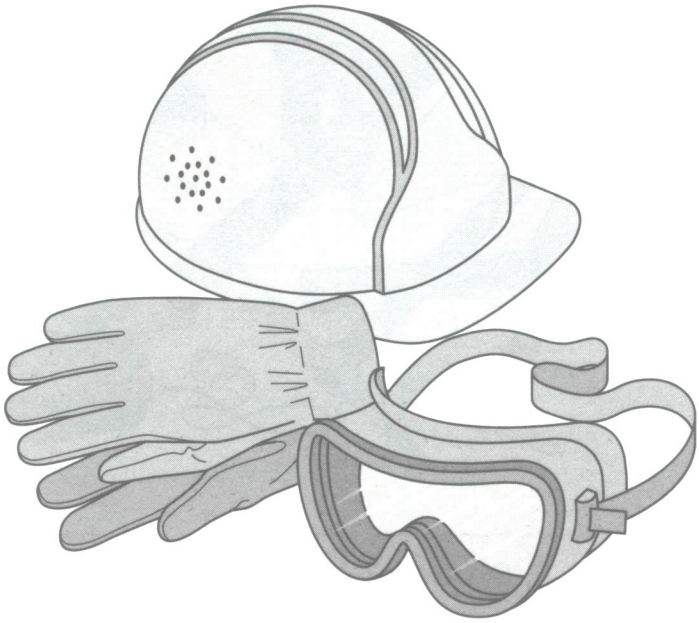
1. La sicurezza in cantiere

2. Gli attrezzi del muratore

3. Gli attrezzi del ferraiolo

4. Gli attrezzi del carpentiere

5. Le attrezzature di cantiere



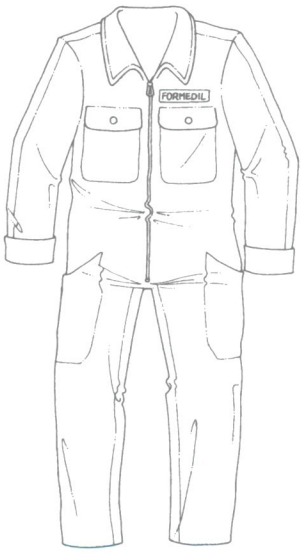
1
La sicurezza in cantiere

Attività 1

Osserva!

LE SCARPE
le scarpe
le scarpe

IL CASCO
il casco
il casco

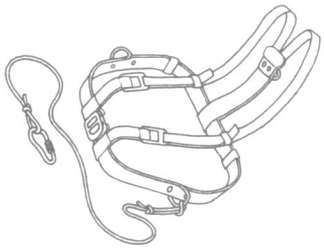


LA TUTA
la tuta
la tuta

LE CUFFIE
le cuffie
le cuffie

I GUANTI
i guanti
i guanti

GLI OCCHIALI
gli occhiali
gli occhiali



LA CINTURA
la cintura
la cintura

Attività 2

Leggi il testo e completa.

IL MURATORE LAVORA IN CANTIERE INSIEME AL FERRAIOLO, AL CARPENTIERE E AL MANOVALE. TUTTI DEVONO LAVORARE IN MODO SICURO E PER QUESTO USANO I DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE.

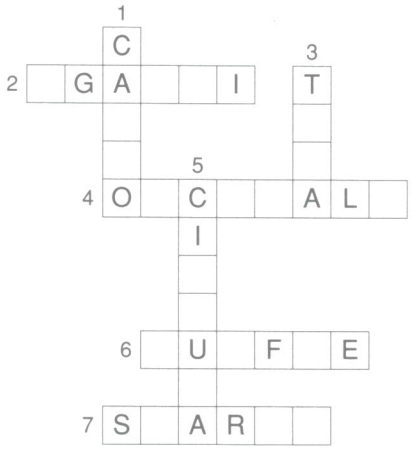
GLI OPERAI PORTANO IL _____ PER PROTEGGERE LA TESTA, INDOSSANO LA _____ PER PROTEGGERE IL CORPO E I _____ PER PROTEGGERE LE MANI. USANO LE _____ PER PROTEGGERE I PIEDI, GLI _____ PER PROTEGGERE GLI OCCHI E LE _____ PER PROTEGGERE LE ORECCHIE DAL RUMORE.

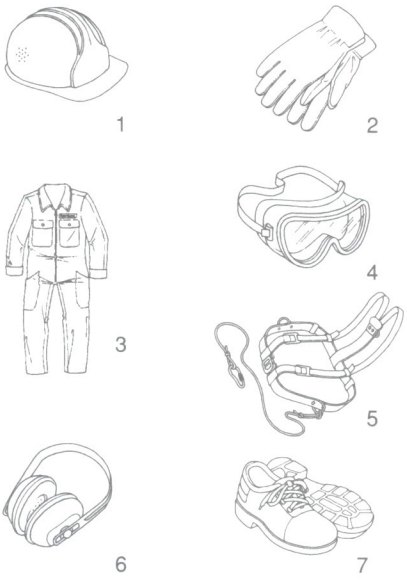
PER ALCUNI LAVORI DEVONO METTERE LA _____ PER EVITARE DI CADERE.

LA SICUREZZA E' MOLTO IMPORTANTE IN CANTIERE!

Attività 3

Guarda i dispositivi e completa.





Attività 4

Cosa usi per proteggere le mani, la testa, ...? Completa come nell'esempio.

ESEMPIO:
Proteggere il corpo
USO LA TUTA PER PROTEGGERE IL CORPO.

Proteggere la testa _____

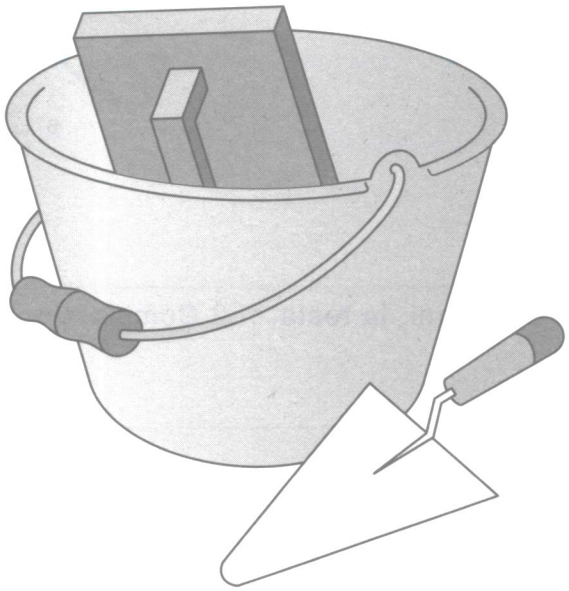
Proteggere le mani _____

Proteggere le orecchie _____

Proteggere i piedi _____

Proteggere gli occhi _____

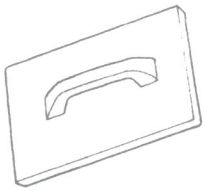
Proteggere il corpo _____



2
Gli attrezzi del muratore

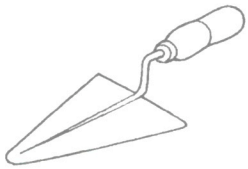
Attività 1

Osserva!

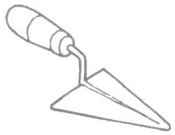


IL FRATTAZZO
il frattazzo
il frattazzo

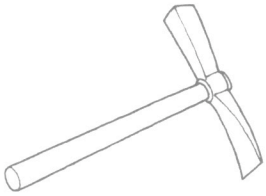
IL FRATTAZZINO
il frattazzino
il frattazzino



LA CAZZUOLA
la cazzuola
la cazzuola

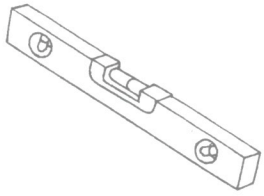


IL CAZZUOLINO
il cazzuolino
il cazzuolino



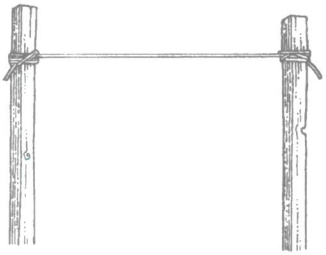
LA MARTELLINA
la martellina
la martellina

IL DOPPIOMETRO
il doppiometro
il doppiometro

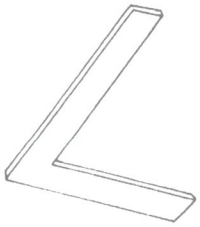


LA LIVELLA A BOLLA
la livella a bolla
la livella a bolla

LA PENNELLESSA
la pennellessa
la pennellessa



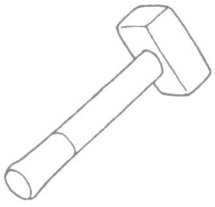
IL FILO DI ALLINEAMENTO
il filo di allineamento
il filo di allineamento



LA SQUADRA
la squadra
la squadra

LO SCALPELLO
lo scalpello
lo scalpello

IL FILO A PIOMBO
il filo a piombo
il filo a piombo

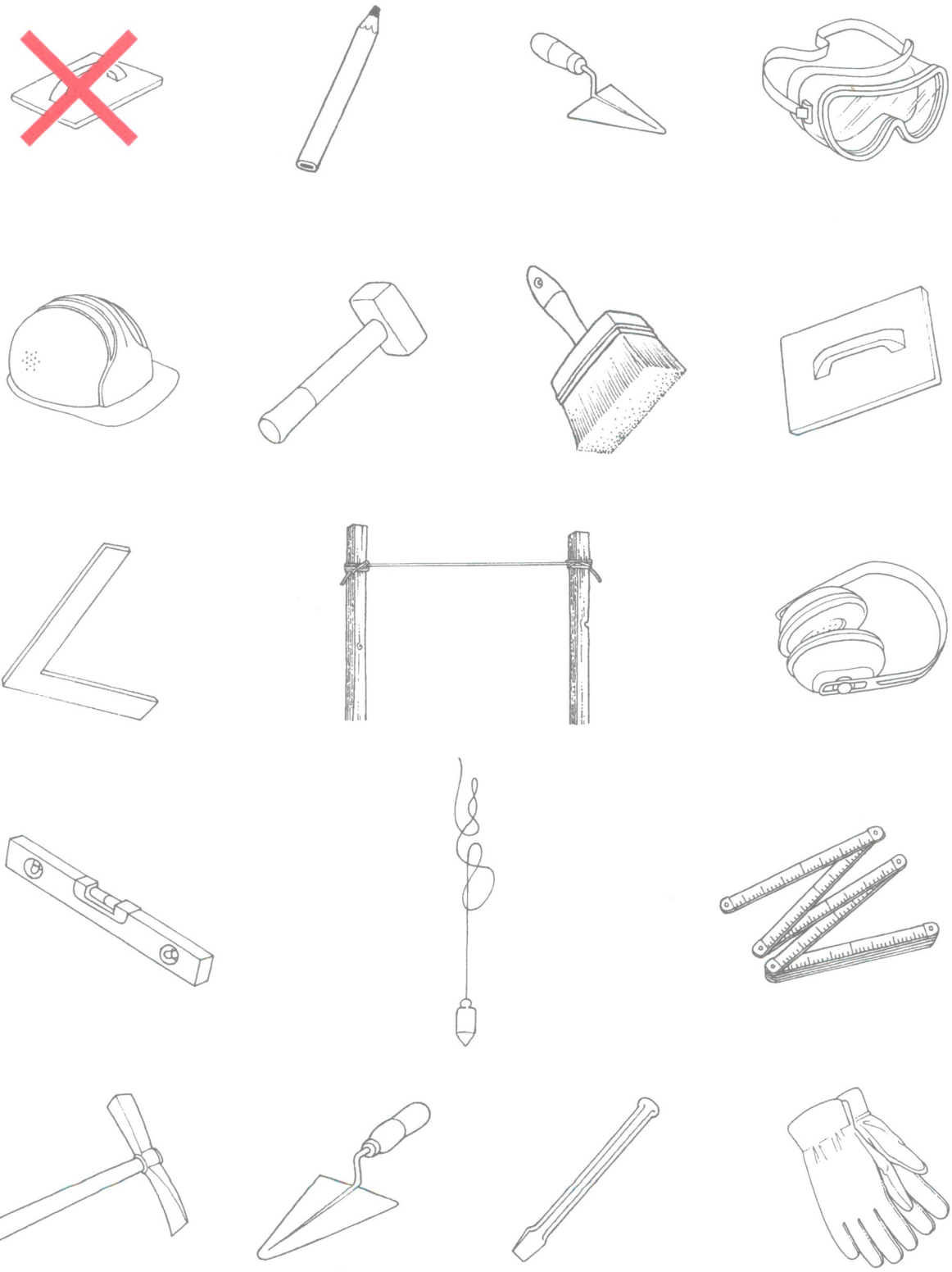


LA MAZZETTA
la mazzetta
la mazzetta

LA MATITA
la matita
la matita

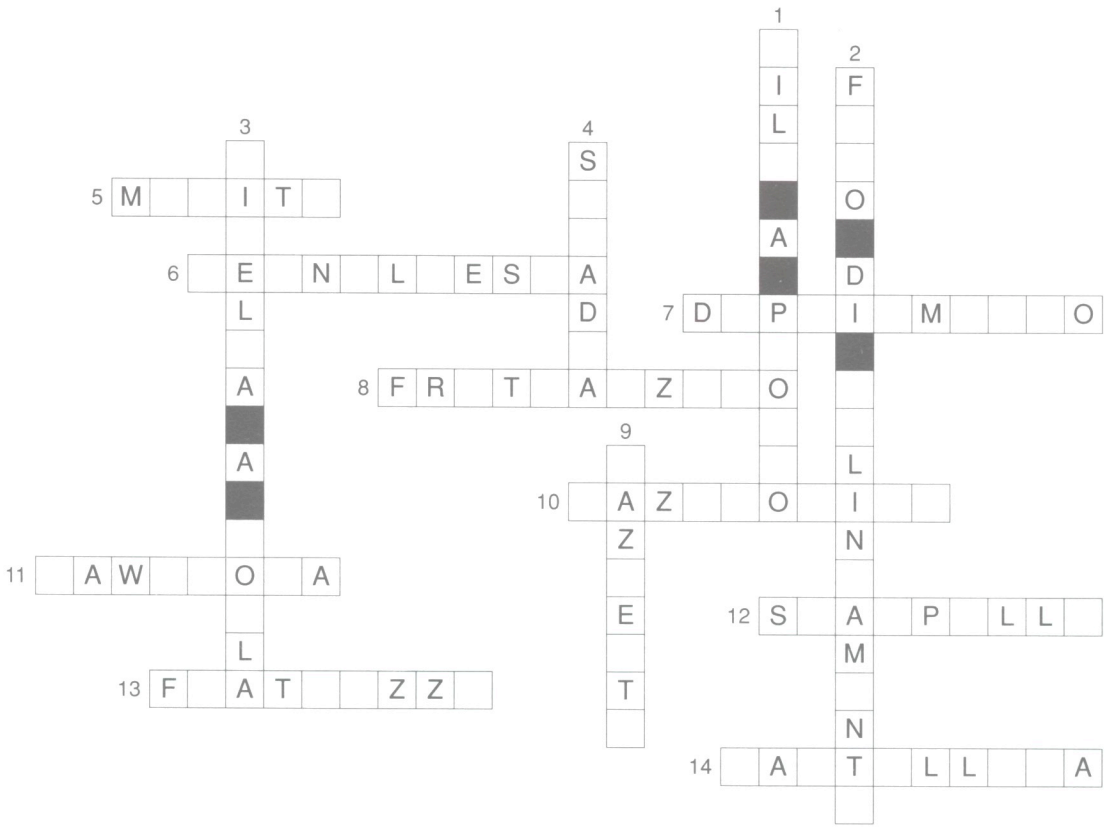
Attività 2

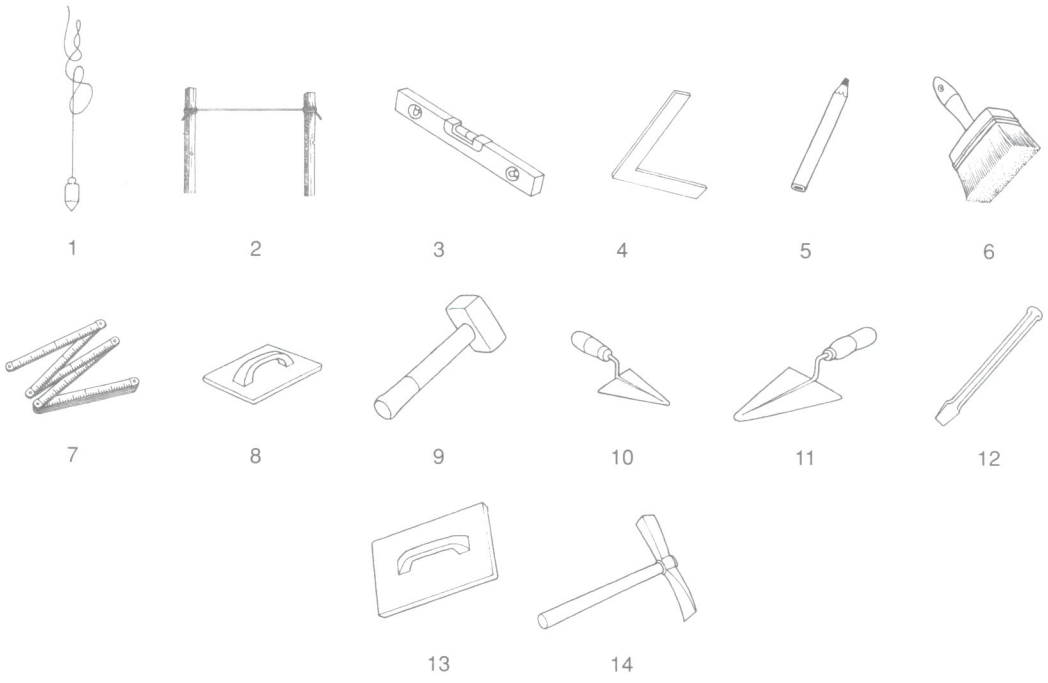
Indica i nomi che cominciano con la lettera «F» o con la lettera «M».



Attività 3

Scrivi i nomi nella griglia.





Attività 4

Completa come nell'esempio.

ESEMPIO:

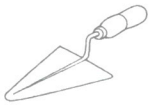
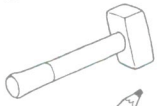
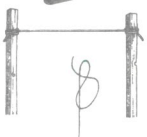
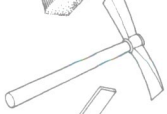
Mario	Scusa, Carlo, hai la cazzuola?
Carlo	Sì, ce l'ho. Ti serve?
Mario	Sì, grazie. E tu mi presti il frattazzo?
Carlo	Sì, ecco qua, te lo porto subito.
Mario	Grazie mille.

Mario	
Carlo	Sì, ce l'ho. Ti serve?
Mario	
Carlo	Sì, ecco qua, te lo porto subito.
Mario	

Mario	
Carlo	Sì, ce l'ho. Ti serve?
Mario	
Carlo	Sì, ecco qua, te lo porto subito.
Mario	

Attività 5

Osserva!

IO	MIO	 MIA
TU	TUO	 TUA
LUI / LEI	SUO	SUA
NOI	NOSTRO	NOSTRA
VOI	 VOSTRO	 VOSTRA
LORO	LORO	LORO

Attività 6

Di chi sono gli attrezzi? Completa come negli esempi.

ESEMPIO: **IO**

Di chi è questa mazzetta?

E' mia.

ESEMPIO: **IO**

Di chi è questo scalpello?

E' mio.

ESEMPIO: **LUI**

Di chi è questa matita?

E' sua.

NOI

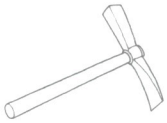
Di chi è questo doppiometro?

VOI

Di chi è questa cazzuola?

TU

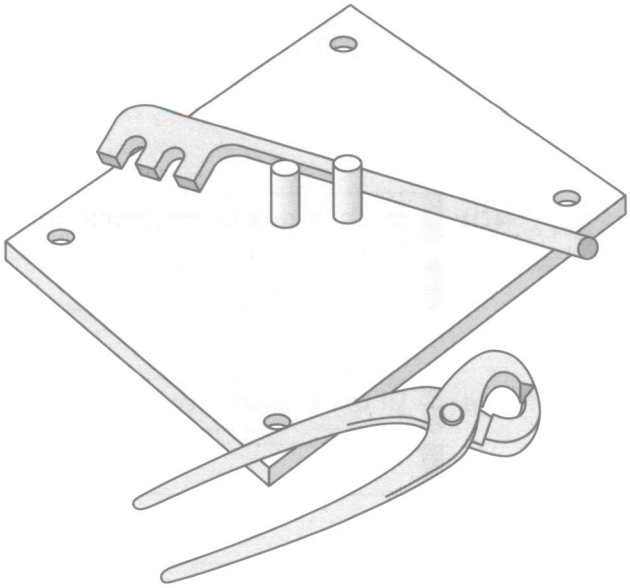
Di chi è questo frattazzo?

 **LEI**

Di chi è questa martellina?

LUI

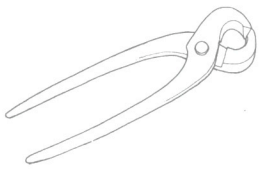
Di chi è questa pennellessa?



3
Gli attrezzi del ferraiolo

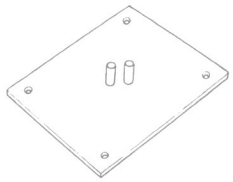
Attività 1

Osserva!

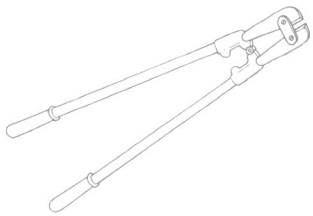


LE TENAGLIE
le tenaglie
le tenaglie

IL PIEGAFERRI
il piegaferri
il piegaferri



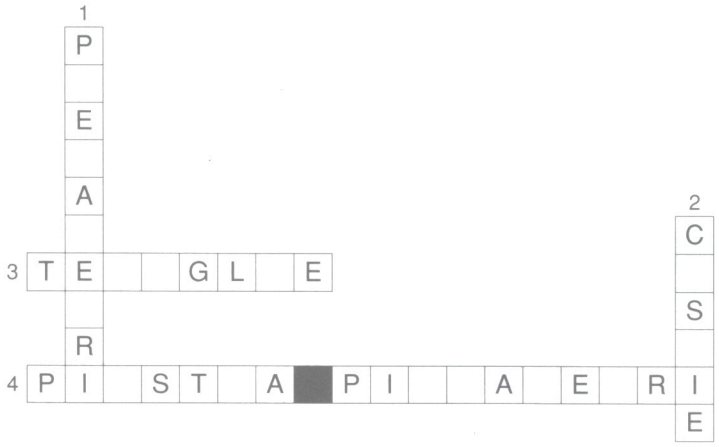
LA PIASTRA PIEGAFERRI
la piastra piegaferri
le piastra piegaferri

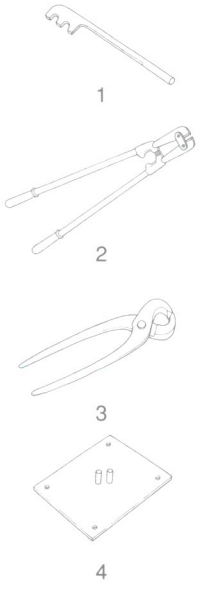


LE CESOIE
le cesoie
le cesoie

Attività 2

Scrivi i nomi nella griglia.





Attività 3

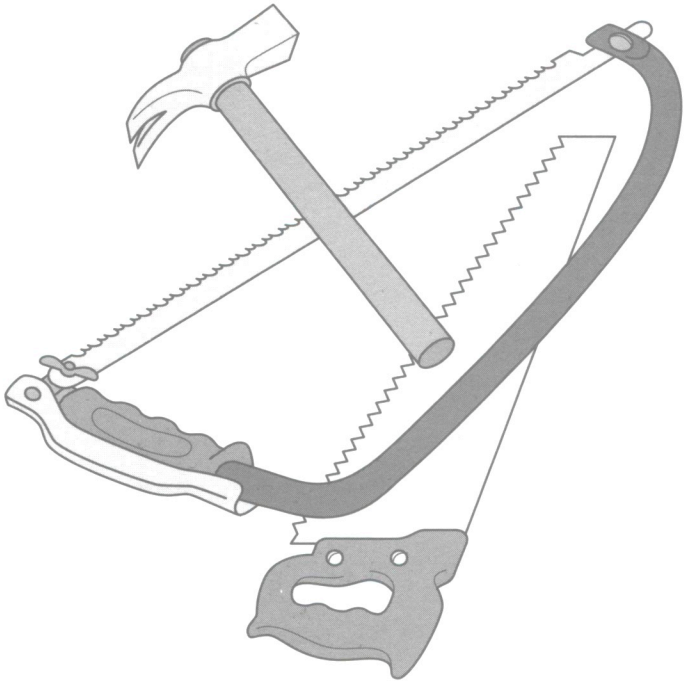
Completa i nomi.

L E C E _ _ _ _

L E T E N _ _ _ _ _

I L P I E _ _ _ _ _ _ _

L A P I A _ _ _ _ P I E _ _ _ _ _ _ _

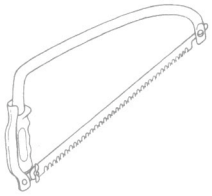


4

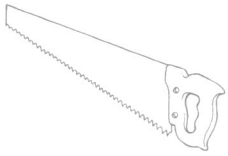
Gli attrezzi del carpentiere

Attività 1

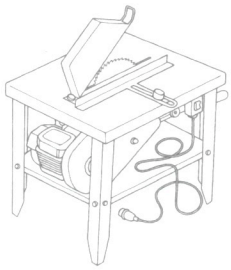
Osserva!



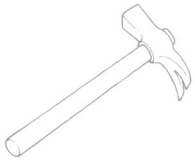
LA SEGA
la sega
la sega



IL SEGACCIO
il segaccio
il segaccio



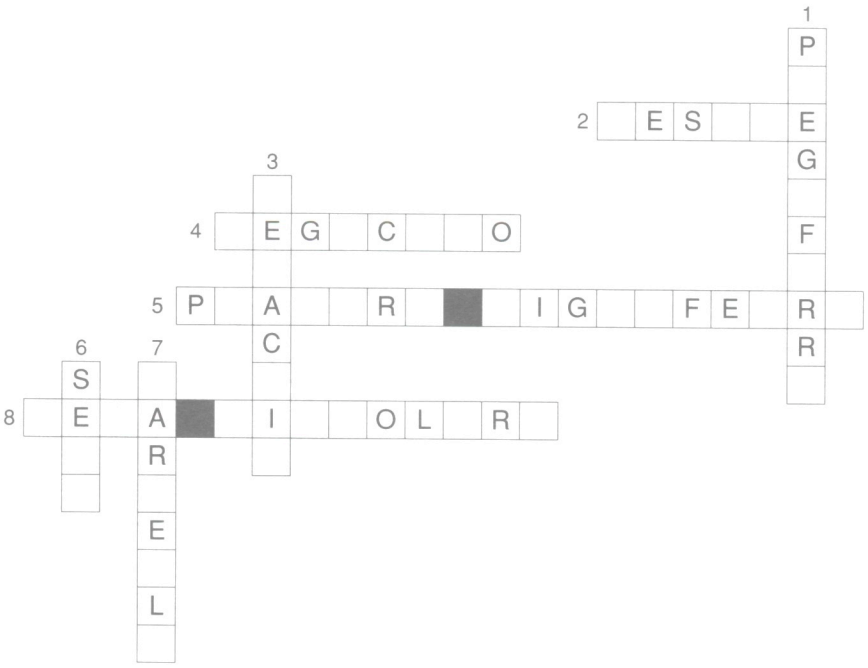
LA SEGA CIRCOLARE
la sega circolare
le sega circolare

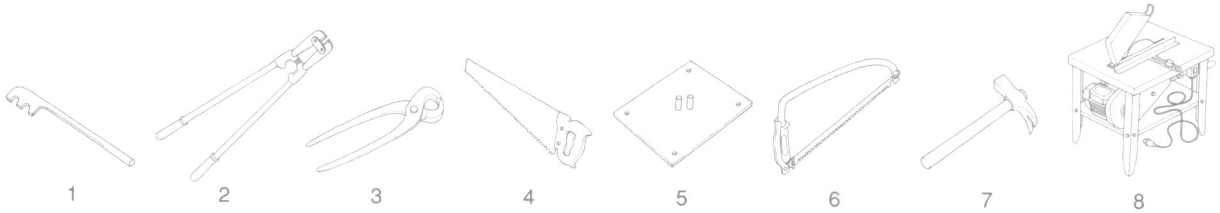


IL MARTELLO
il martello
il martello

Attività 4

Scrivi i nomi nella griglia.

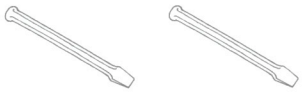
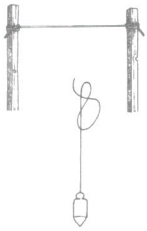
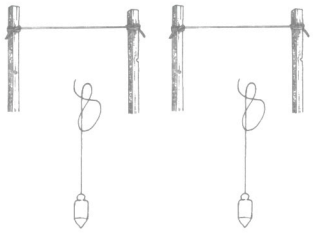


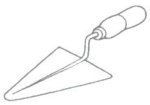
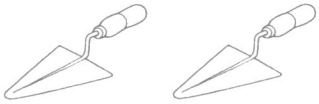
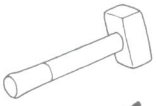
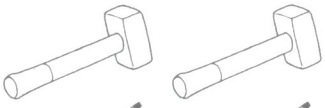
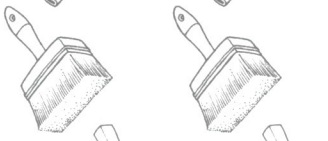
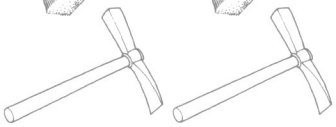
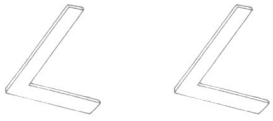


1 2 3 4 5 6 7 8

Attività 3

Osserva!

IO		MIO		MIEI
TU		TUO		TUOI
LUI / LEI		SUO		SUOI
NOI		NOSTRO		NOSTRI
VOI		VOSTRO		VOSTRI
LORO		LORO		LORO

IO		MIA		MIE
TU		TUA		TUE
LUI / LEI		SUA		SUE
NOI		NOSTRA		NOSTRE
VOI		VOSTRA		VOSTRE
LORO		LORO		LORO

Attività 4

Scrivi i dialoghi come nell'esempio.

ESEMPIO:

IO	Di chi sono queste cuffie?	Sono mie.

TU	Di chi sono questi cazzuolini?	Sono tuoi.

NOI		

LORO		

TU		

IO		

LUI		

LEI		

Attività 5

Come puoi richiedere questi attrezzi al tuo compagno?
Osserva e completa come negli esempi.

ESEMPIO:

DARE Dammi la mazzetta e lo scalpello, per favore!

PASSARE Passami le tenaglie, per favore!

DARE _____

PORTARE _____

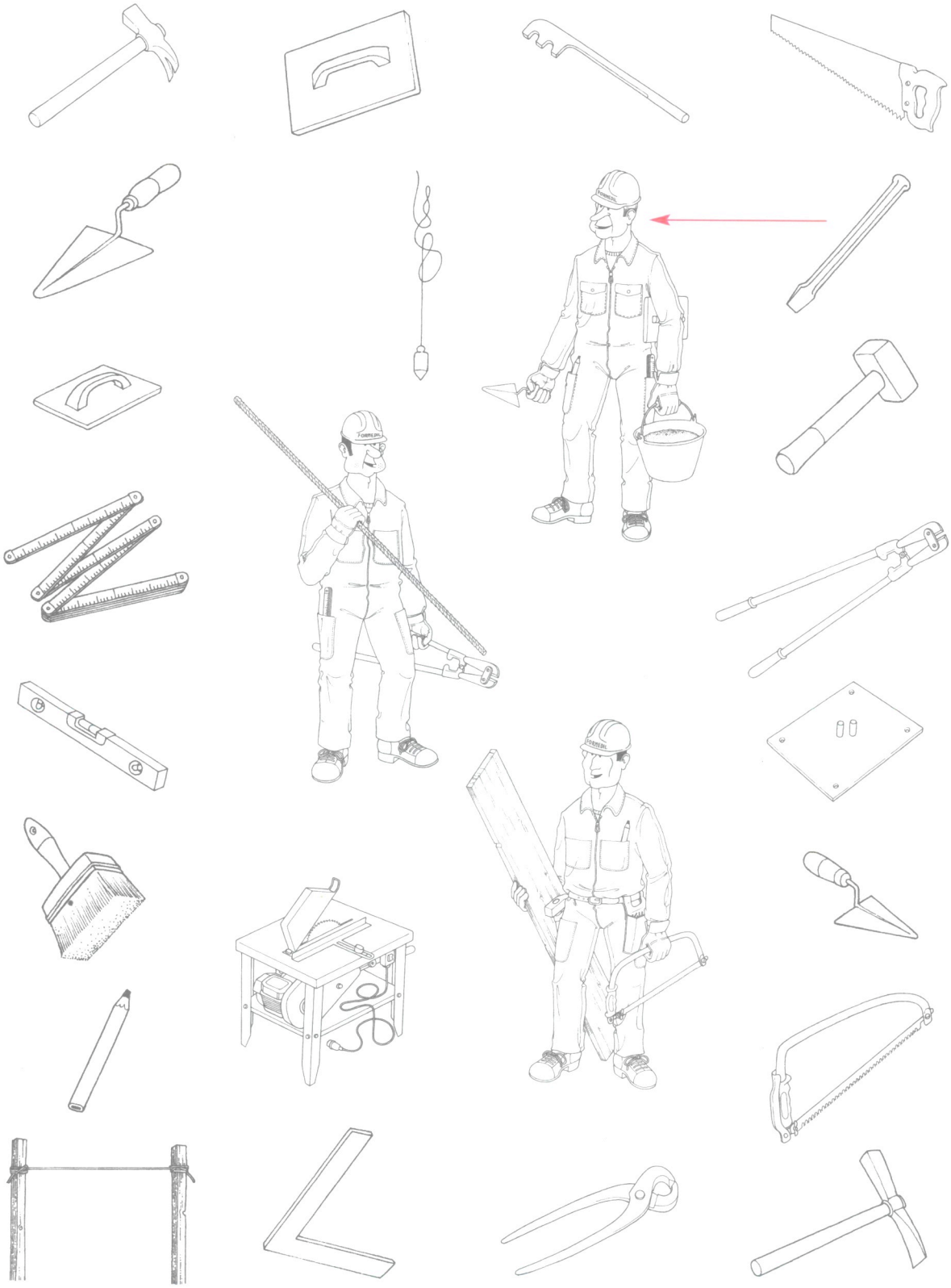
PASSARE _____

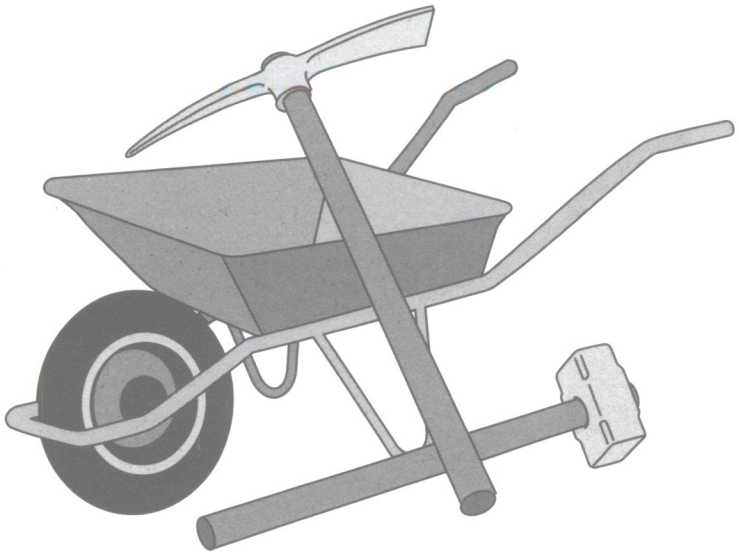
DARE _____

PORTARE _____

Attività 6

Collega i nomi degli attrezzi a chi li usa.



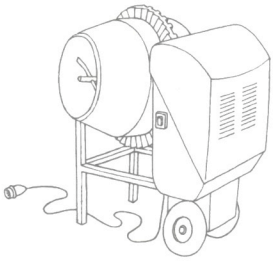


5
Le attrezzature di cantiere

Attività 1

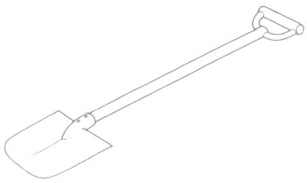
Osserva!

IL PICCONE
il piccone
il piccone

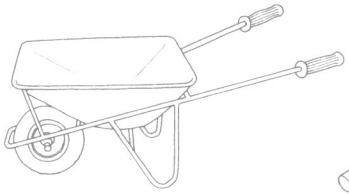


LA BETONIERA
la betoniera
la betoniera

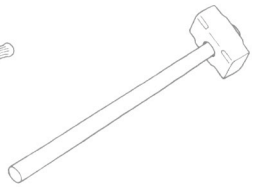
IL SECCHIO
il secchio
il secchio



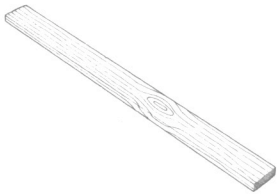
LA PALA
la pala
la pala



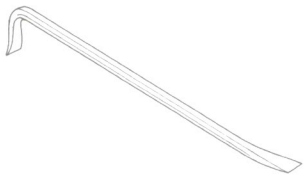
LA CARRIOLA
la carriola
la carriola



LA MAZZA
la mazza
la mazza



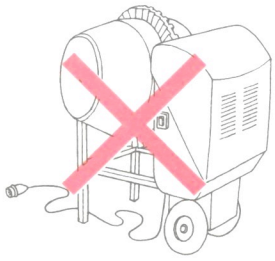
LA STAGGIA
la staggia
la staggia

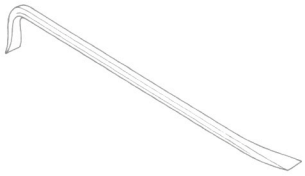


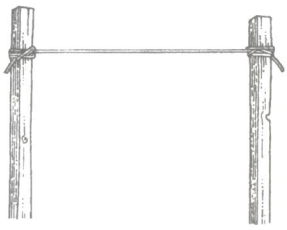
IL PALANCHINO
il palanchino
il palanchino

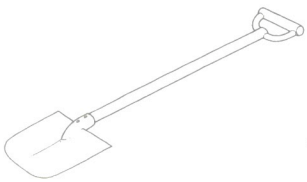
Attività 2

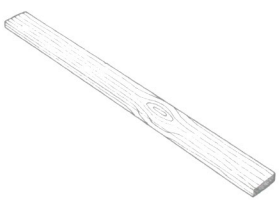
Che cosa serve per preparare la malta?
Fai una croce sugli strumenti di lavoro necessari.

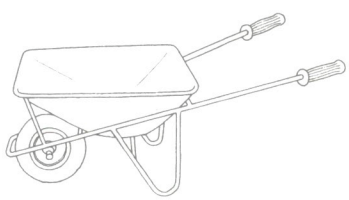






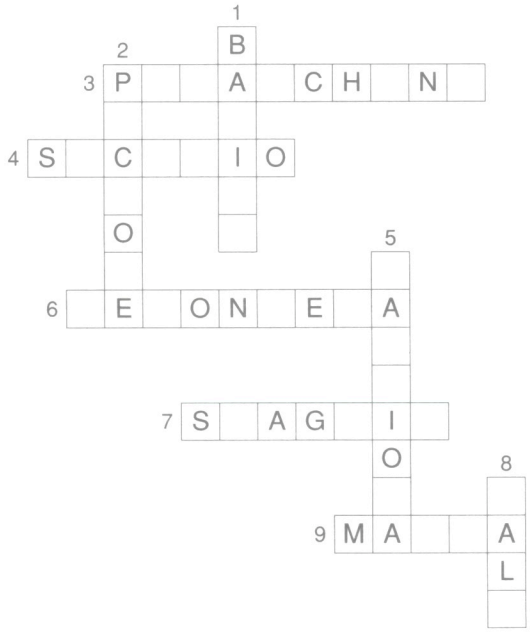


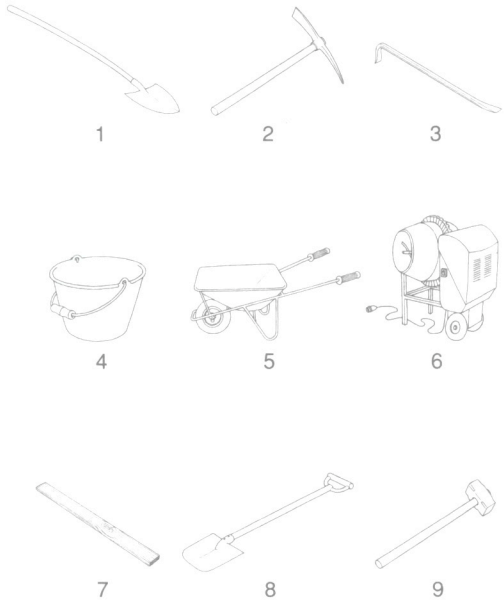




Attività 3

Scrivi i nomi nella griglia.





Attività 4

Osserva!

	PRENDERE		LAVARE	
IO	PRENDO		LAVO	
TU	PRENDI	ma: PRENDI!	LAVI	ma: LAVA!
LUI / LEI	PRENDE		LAVA	
NOI	PRENDIAMO		LAVIAMO	
VOI	PRENDETE	ma: PRENDETE!	LAVATE	ma: LAVATE!
LORO	PRENDONO		LAVANO	

Attività 5

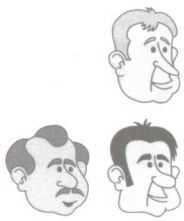
Ora scrivi i dialoghi seguendo l'esempio.

ESEMPIO:
PRENDERE (TU) / LA MATITA E IL METRO
SI', SUBITO!

PRENDI LA MATITA E IL METRO!

SI', SUBITO!

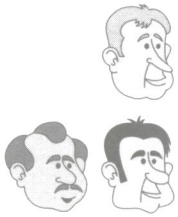
ESEMPIO:
PRENDERE (VOI) / IL BADILE
UN ATTIMO!



PRENDETE IL BADILE!

UN ATTIMO!

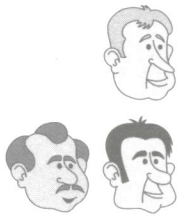
LAVARE (VOI) / QUESTO SECCHIO SUBITO.



LAVARE (TU) / LA BETONIERA VA BENE!

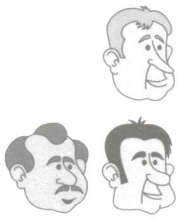
RIEMPIRE (TU) / LA CARRIOLA
SI', UN MOMENTO!

SPOSTARE (VOI) / QUELLA SCALA
SI', SUBITO!



SCAVARE (TU) / UNA BUCA
UN MOMENTO!

VENIRE (VOI) / QUI
VENIAMO SUBITO.



Attività 6

Riepilogando ... Scrivi i nomi nella tabella.

LA CAZZUOLA
LE TENAGLIE
IL MARTELLO
IL SEGACCIO

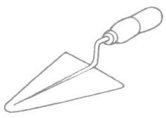
IL PIEGAFERRI
LA SEGA
LE CESOIE
LA MAZZETTA

IL FILO A PIOMBO
LA LIVELLA A BOLLA
LA SEGA CIRCOLARE
LA PIASTRA PIEGAFERRI

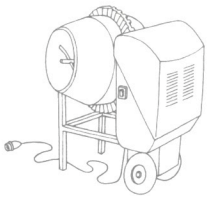
GLI ATTREZZI		
DEL MURATORE	DEL FERRAIOLO	DEL CARPENTIERE
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

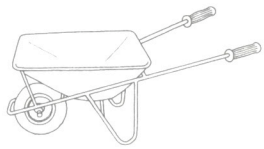
Attività 7

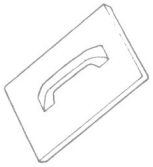
Scrivi i nomi sotto i disegni.

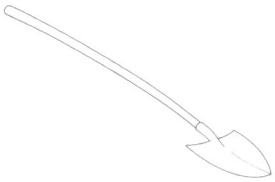


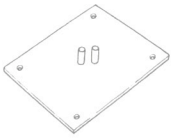
CAZZUOLA

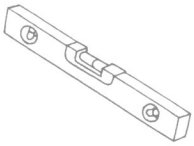


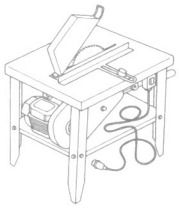


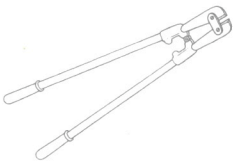


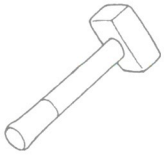


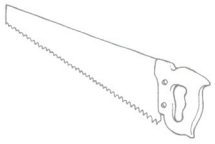


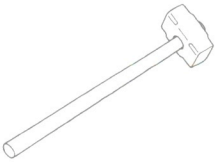


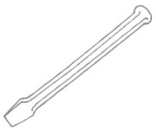


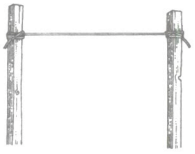


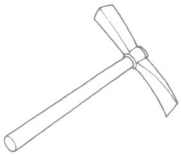


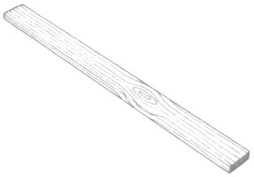


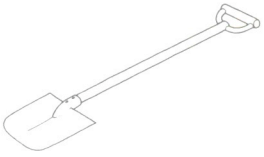




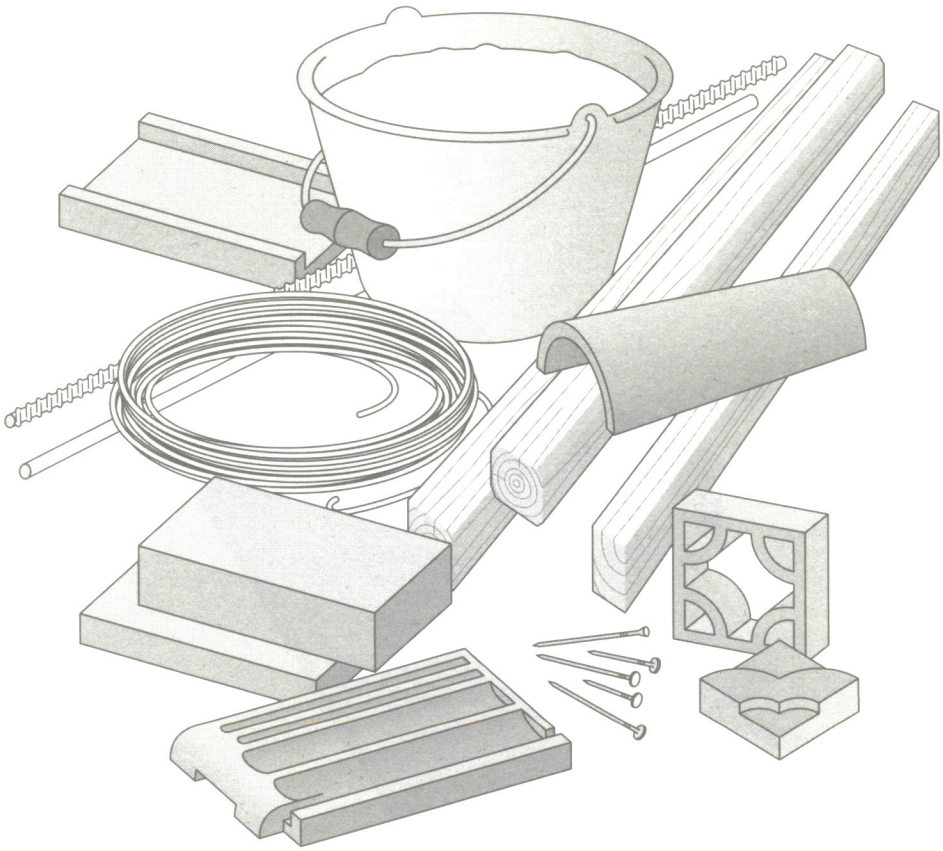








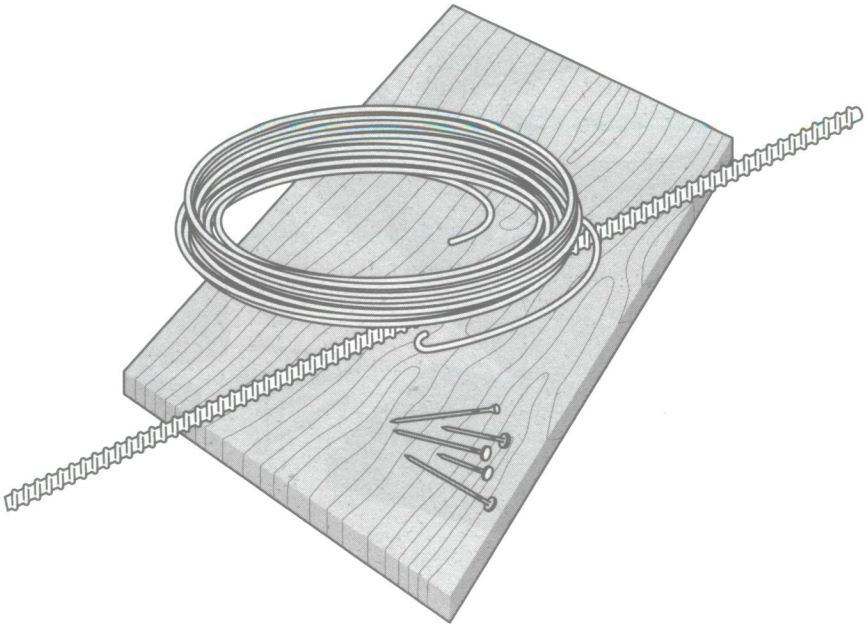
B. I materiali



1. I materiali dell'edilizia

2. In cantiere con il muratore

3. I materiali per costruire



1
I materiali dell'edilizia

Attività 1

Osserva!

LA CALCE
la calce
la calce

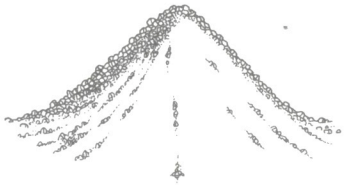
I CHIODI
i chiodi
i chiodi

IL MURATORE
il muratore
il muratore

IL GESSO
il gesso
il gesso

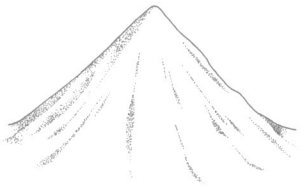
LA GHIAIA
la ghiaia
la ghiaia

IL FERRAIOLO
il ferraiolo
il ferraiolo

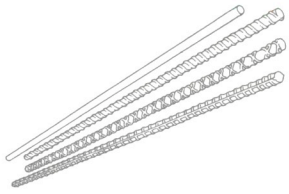


IL PIETRISCO
il pietrisco
il pietrisco

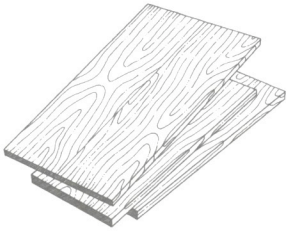
IL FILO DI FERRO
il filo di ferro
il filo di ferro



LA SABBIA
la sabbia
la sabbia



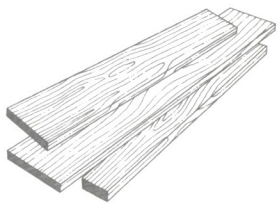
LE BARRE
le barre
le barre



I PANNELLI
i pannelli
i pannelli

IL CEMENTO
il cemento
il cemento

IL CARPENTIERE
il carpentiere
il carpentiere

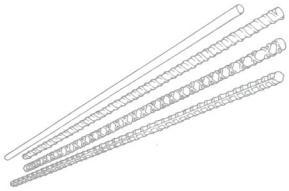


LE TAVOLE
le tavole
le tavole

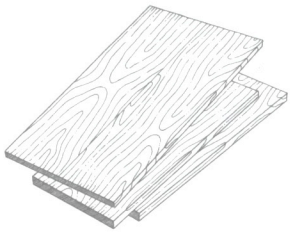
Attività 2

Cosa usano il ferraiolo e il carpentiere? Osserva e completa!

LE TAVOLE
le tavole
le tavole



LE BARRE
le barre
le barre



I PANNELLI
i pannelli
i pannelli

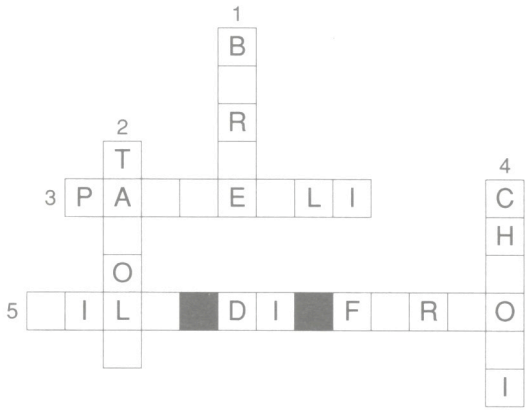
IL FILO DI FERRO
il filo di ferro
il filo di ferro

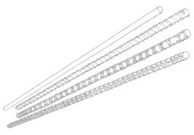
I CHIODI
i chiodi
i chiodi

IL FERRAIOLO USA	IL CARPENTIERE USA
LE _____	LE _____
IL _____	I _____
	I _____

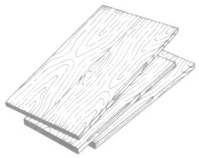
Attività 3

Scrivi i nomi nella griglia.



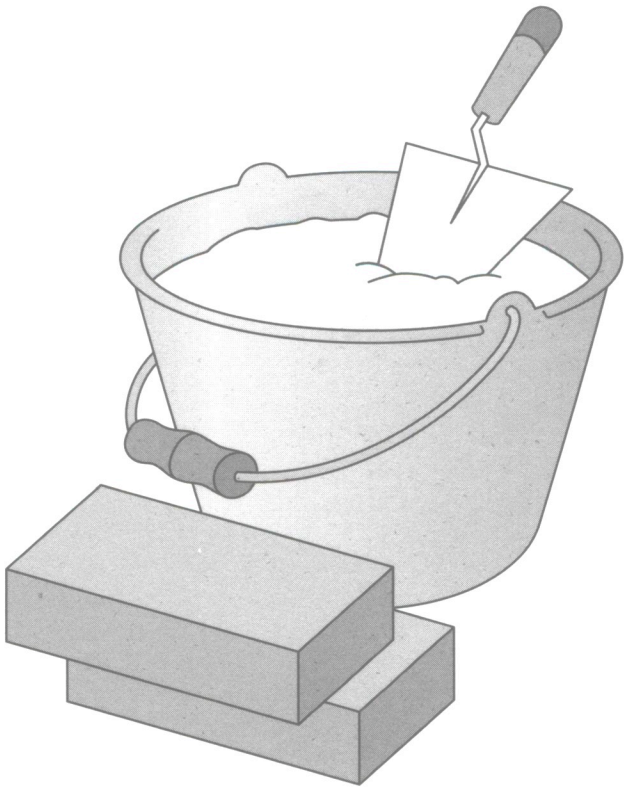

1

2


3

4

5



2
In cantiere con il muratore

Attività 1

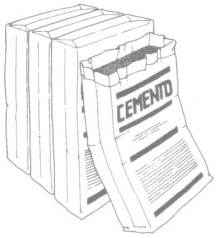
Leggi il dialogo tra Marco (il muratore) e Giuseppe (il praticante).

MARCO: Allora Giuseppe, cominciamo a lavorare.
Vai a prendere un sacco di cemento.

GIUSEPPE: OK, ci vado subito. Devo anche riempire la carriola di sabbia?

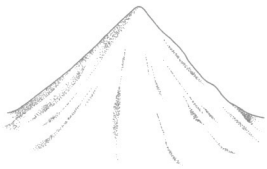
MARCO: Sì. La sabbia è vicino alla betoniera.
Dopo vai dal caposquadra e chiedi quanta calce devi prendere. Vai subito, gli attrezzi li metto via io e arrivo.

GIUSEPPE: Forse non conosco bene le parole in italiano.
Cosa sono cemento e sabbia?



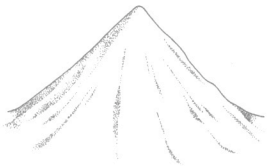
IL CEMENTO

LA CALCE


LA SABBIA

Attività 2

Collega i nomi dei materiali ai disegni.



IL CEMENTO
LA SABBIA
LA GHIAIA
IL PIETRISCO
IL GESSO
LA CALCE

Attività 3

Completa i nomi.

I	L		G	E	S				
L	A		G	H	I				
L	A		C	A	L				
I	L		C	E	M				
I	L		P	I	E				

Attività 5

Scrivi i nomi dei materiali nella colonna giusta.

LA SABBIA
IL CEMENTO
IL PIETRISCO
IL GESSO
LA CALCE
LA GHIAIA

I LEGANTI	GLI INERTI
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Attività 5

Osserva!

VAI

VIENI

ESEMPIO:

VAI A PRENDERE
IL SECCHIO!

ESEMPIO:

VIENI A RIEMPIRE
LA CARRIOLA!

Ora fai le frasi secondo gli esempi!

ANDARE /
PRENDERE IL CEMENTO

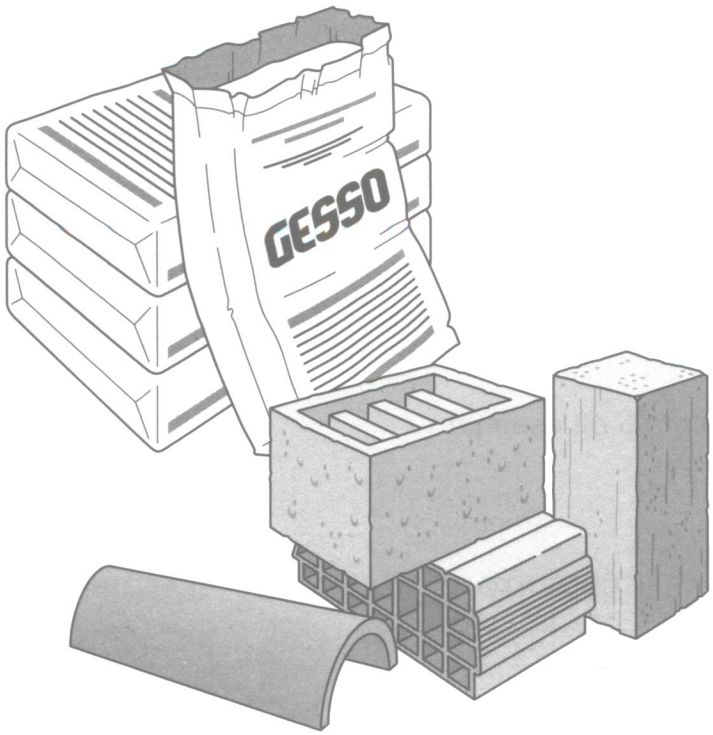
VENIRE /
LAVORARE

VENIRE /
PRENDERE IL SECCHIO

ANDARE /
PRENDERE LA CALCE

ANDARE /
RIEMPIRE IL SECCHIO

VENIRE /
QUI



3

I materiali per costruire

Attività 1

Osseva e leggi i dialoghi.

LA MALTA

Che cosè **la malta**?

La malta è un materiale molto importante per il muratore!
Per fare la malta è necessario mescolare un materiale legante con la sabbia e l'acqua.

I TIPI DI MALTA

Ci sono molti **tipi di malta**?

Sì! Ogni legante dà il nome a un tipo di malta.
Per esempio, con la calce facciamo **malta di calce** e con il cemento facciamo la **malta di cemento**.

Possiamo mettere insieme la calce e il cemento?

Sì. E' possibile mescolare due leganti diversi.
Quando ci sono due leganti, la malta si chiama **malta bastarda**.

IL CALCESTRUZZO

Che cosè **il calcestruzzo**?

Il calcestruzzo è un altro materiale molto importante per costruire!
Per fare il calcestruzzo è necessario mescolare il cemento con la sabbia, la ghiaia, il pietrisco e l'acqua.

IL CEMENTO ARMATO

Che cosè **il cemento armato**?

E' il materiale più importante per costruire.
Si chiama anche **calcestruzzo armato** perché è fatto di calcestruzzo e di ferro.
Usiamo il cemento armato per costruire edifici, porti, ponti, viadotti e dighe.

Attività 2

Completa il testo con le informazioni tecniche che hai letto nei dialoghi.

Per fare la malta è necessario mescolare un materiale legante con la _____ e l' _____ .

Per fare la malta di cemento dobbiamo mescolare il _____ con la _____ e l'acqua.

Per fare la malta di calce mescoliamo la _____ con la _____ e l' _____ .

Per fare il calcestruzzo mescoliamo il _____ con la sabbia, la _____ il pietrisco e l' _____ .

Con la _____ facciamo la malta di calce, con il cemento facciamo la malta di _____ .

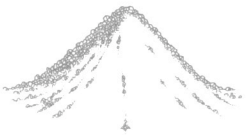
Per fare la malta bastarda mescoliamo la _____ e il cemento con la _____ e l' _____ .

Il _____ il materiale più importante per costruire.

Il cemento armato è fatto di _____ e di _____ .

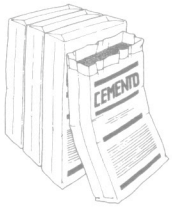
Attività 3

Scrivi il nome del prodotto finale sotto i disegni.



Il pietrisco

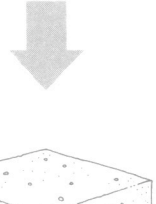
La ghiaia



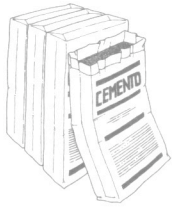
Il cemento

L'acqua

La sabbia

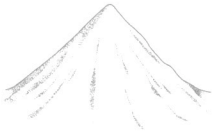


La calce



Il cemento

L'acqua

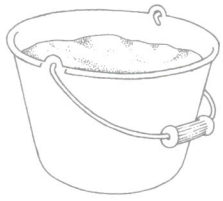


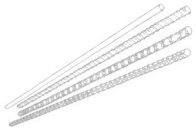
La sabbia

La calce

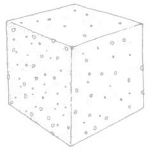
L'acqua

La sabbia

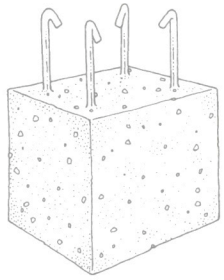




Le barre

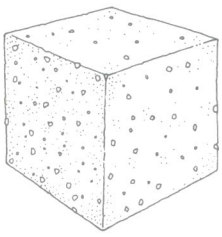


Il calcestruzzo



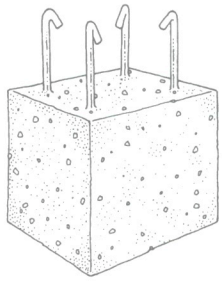
Attività 4

Osserva!

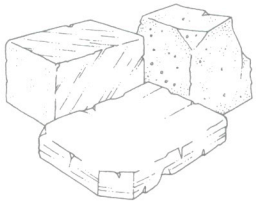


IL CALCESTRUZZO
il calcestruzzo
il calcestruzzo

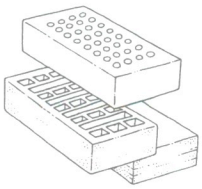
LA MALTA
la malta
la malta



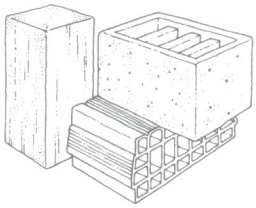
IL CEMENTO ARMATO
il cemento armato
il cemento armato



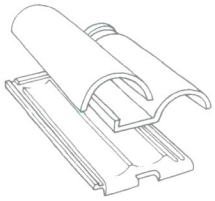
LE PIETRE
le pietre
le pietre



I MATTONI
i mattoni
i mattoni



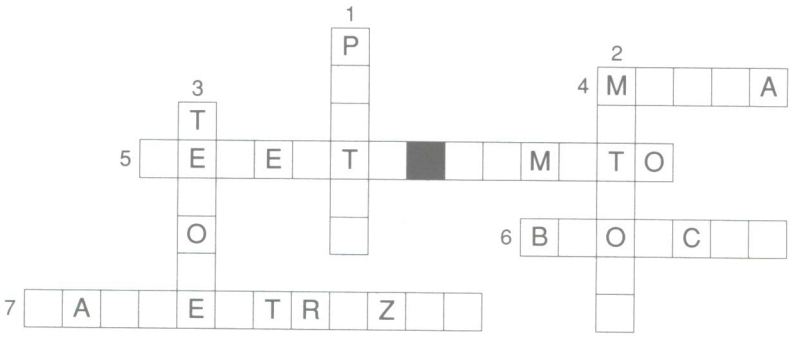
I BLOCCHI
i blocchi
i blocchi

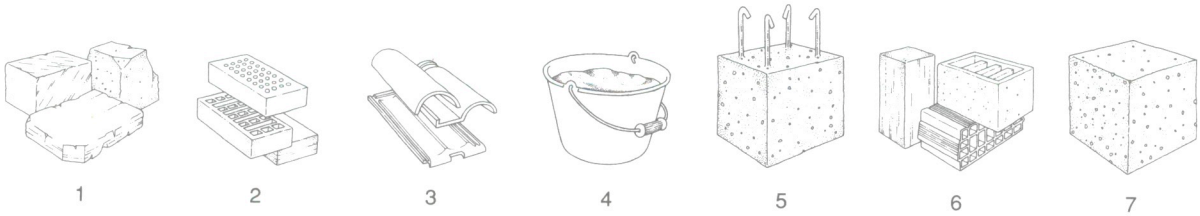


LE TEGOLE
le tegole
ltegole

Attività 5

Scrivi i nomi nella griglia.





1 2 3 4 5 6 7

Attività 6

Completa le frasi.

1. CHE COSA MESCOLIAMO PER FARE LA MALTA BASTARDA?

- ☐ Due leganti diversi.
- ☐ Due inerti diversi.
- ☐ Due tipi di sabbia diversi.

2. I MATERIALI INERTI SONO:

- ☐ Sabbia, pietrisco e calce.
- ☐ Sabbia, ghiaia e calce.
- ☐ Sabbia, ghiaia e pietrisco.

3. CHE COSA MESCOLIAMO PER FARE LA MALTA DI CALCE?

- ☐ Un materiale legante con sabbia e acqua.
- ☐ Un materiale legante con, sabbia e calce.
- ☐ Un materiale legante con sabbia, acqua e calce.

4. IL CEMENTO ARMATO HA ANCHE UN ALTRO NOME. QUALE?

- ☐ Legante armato.
- ☐ Calcestruzzo armato.
- ☐ Malta armata.

5. DI COSA È FATTO IL CEMENTO ARMATO?

- ☐ Di calcestruzzo e malta.
- ☐ Di calcestruzzo e ferro.
- ☐ Di malta e ferro.

6. I MATERIALI LEGANTI SONO:

- ☐ Cemento, gesso e sabbia.
- ☐ Calce, gesso e cemento.
- ☐ Calce, gesso e sabbia.

7. E PER FARE LA MALTA DI CEMENTO?

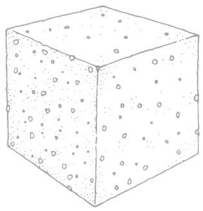
- ☐ Un materiale legante con sabbia e calce.
- ☐ Un materiale legante con sabbia, acqua e cemento.
- ☐ Un materiale legante con sabbia, acqua e calce.

8. CHE COSA COSTRUIAMO CON IL CEMENTO ARMATO?

- ☐ Edifici, porte, ponti, viadotti e dighe.
- ☐ Edifici, ponti, impalcature, viadotti e dighe.
- ☐ Edifici, porti, ponti, viadotti e dighe.

Attività 7

Collega i nomi dei materiali ai disegni.



IL CALCESTRUZZO

I BLOCCHI

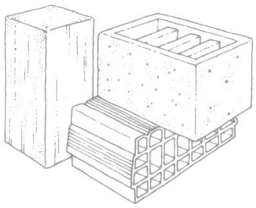
IL CEMENTO ARMATO

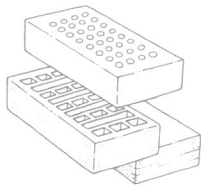
LE TEGOLE

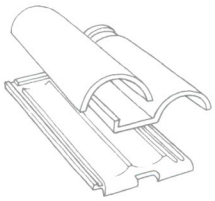
LE PIETRE

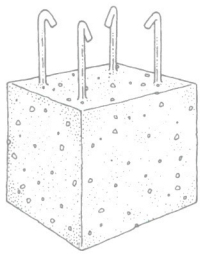
I MATTONI

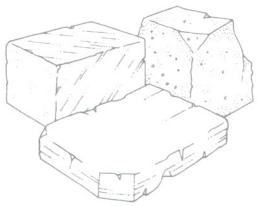
LA MALTA









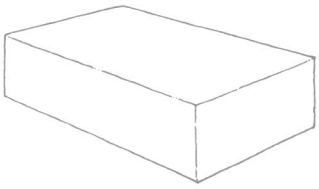


Attività 8

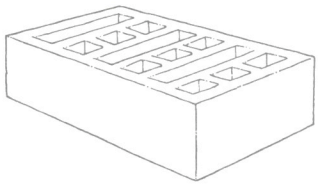
Leggi!

LO SAI CHE ...

I **LATERIZI** sono materiali artificiali che hanno diverse forme e caratteristiche.
Per ottenere i laterizi è necessario impastare l'**argilla**, un materiale molto comune, con l'acqua e cuocerla.
Con l'argilla si producono i **mattoni** e le **tegole**.
I mattoni sono di due tipi, **pieni** o **forati**, e hanno tre facce: **la testa**, il **piatto** e la **costa**.

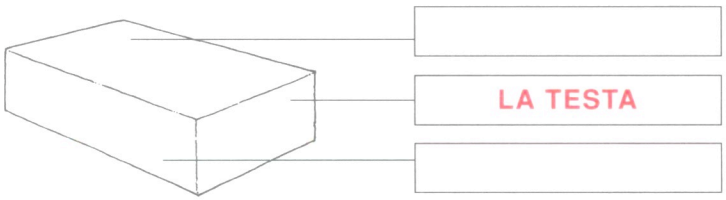


MATTONE PIENO

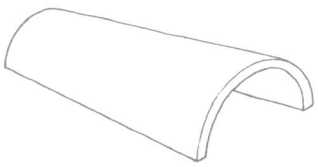


MATTONE FORATO

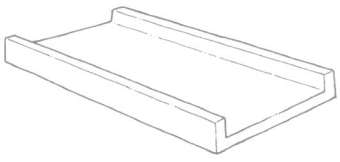
Completa!



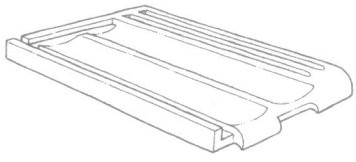
Le **TEGOLE**, invece, sono di molti tipi.
Ogni paese ha le sue tradizioni e i nomi delle tegole ricordano la loro provenienza: ci sono le tegole **marsigliesi**, le **portoghesi**, le **olandesi** e le **canadesi**.
In Italia le tegole più comuni sono i **coppi**, gli **embrici** e le tegole **marsigliesi**.



IL COPPO



L'EMBRICE



LA TEGOLA MARSIGLIESE

Attività 9

Quanti tipi di tegole ci sono? Completa il testo.

Ci sono molti tipi di tegole: le marsigliesi, le _____ ,

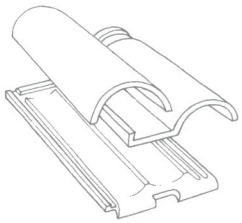
le olandesi, le _____ e tante altre.

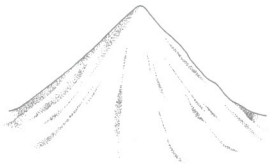
In Italia le più comuni sono i _____ , le tegole

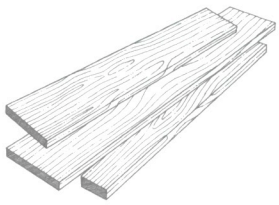
_____ e gli _____ .

Attività 10

Collega i nomi dei materiali ai disegni.







LE TEGOLE

IL CEMENTO ARMATO

LE TAVOLE

I PANNELLI

I CHIODI

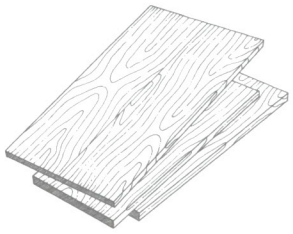
LA CALCE

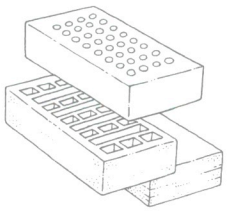
LA SABBIA

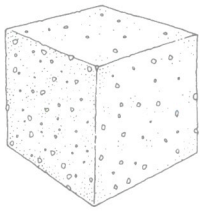
IL CALCESTRUZZO

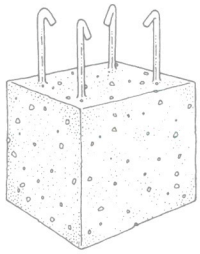
I MATTONI

IL FILO DI FERRO









Attività 10

Quali sono i materiali del muratore, del ferraiolo, del carpentiere e per costruire.
Cancella i nomi sbagliati.

MATERIALI DEL MURATORE

IL CEMENTO
IL PIETRISCO
LE TAVOLE
LA GHIAIA
IL FILO DI FERRO
LA SABBIA
LA CALCE
I CHIODI
LE BARRE

MATERIALI DEL FERRAIOLO

IL CEMENTO
LE TAVOLE
I MATTONI
IL FILO DI FERRO
LE BARRE
IL PIETRISCO
I CHIODI
IL CEMENTO ARMATO
I PANNELLI

MATERIALI DEL CARPENTIERE

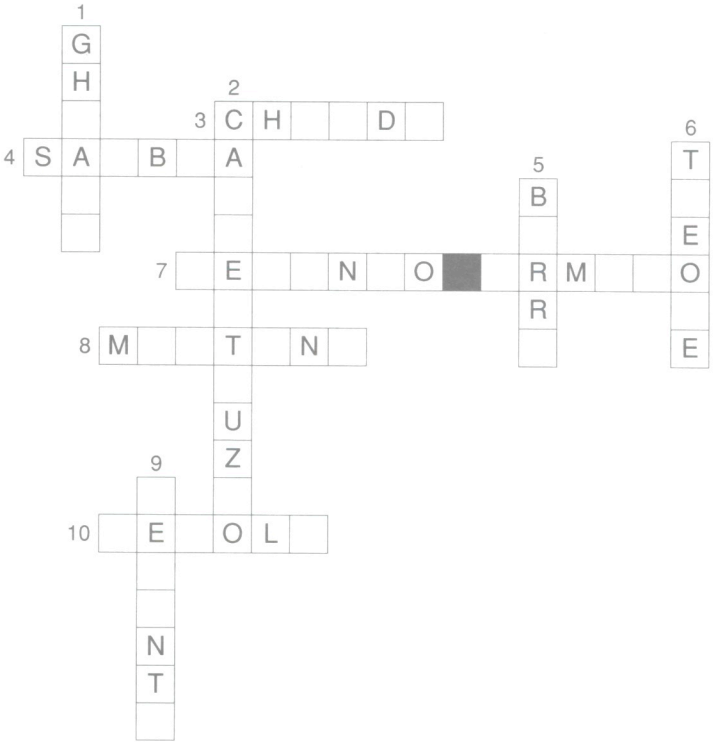
IL GESSO
I MATTONI
I CHIODI
LE TEGOLE
LE TEVOLE
IL FILO DI FERRO
LA CALCE
I PANNELLI
LE BARRE

MATERIALI PER COSTRUIRE

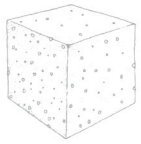
I BLOCCHI
LE TAVOLE
IL CALCESTRUZZO
I CHIODI
LE TAVOLE
LE TEGOLE
LE BARRE
I MATTONI
IL CEMENTO ARMATO

Attività 11

Scrivi i nomi nella griglia.

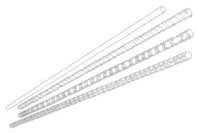


1

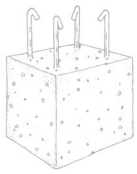

2

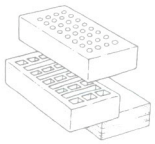
3

4


5

6


7


8

9

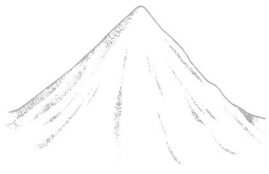
10

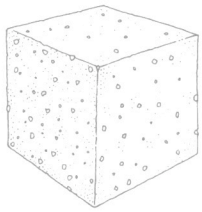
Attività 12

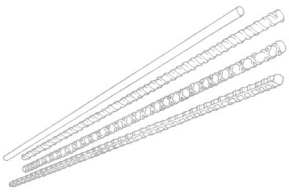
Come si chiamano questi materiali? Chi li usa? Scrivi i nomi sotto i disegni.

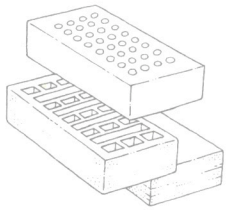
FILO DI FERRO

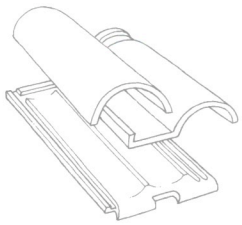
FERRAIOLO

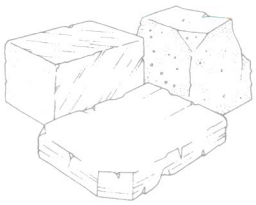


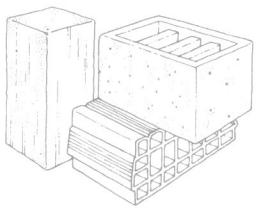


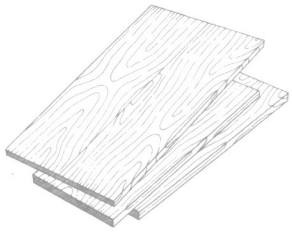


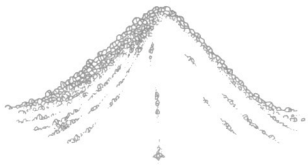


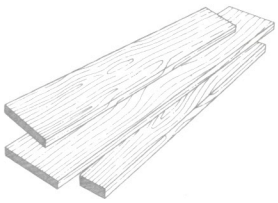






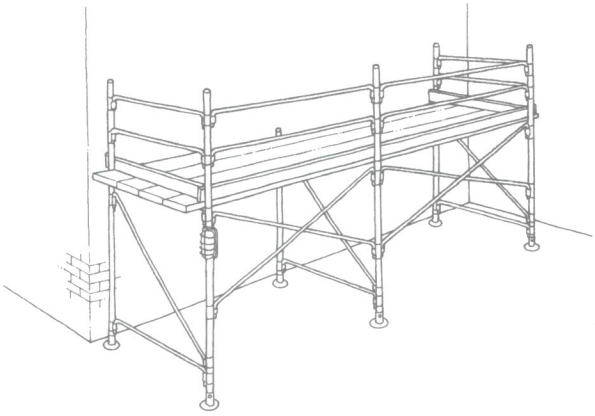






Attività 13

Osserva!



IL PONTEGGIO

IL PONTE

Ora fai le frasi secondo gli esempi!

DIRE A QUALCUNO DI NON FARE QUALCOSA / VIETARE

NON usare la betoniera!
NON parlare troppo in fretta!
NON toglierti il casco!

STARE TROPPO VICINO / AI CAVI ELETTRICI

LASCIARE IN GIRO / I TUOI ATTREZZI

SPOSTARE / LA SCALA

FUMARE / QUI DENTRO

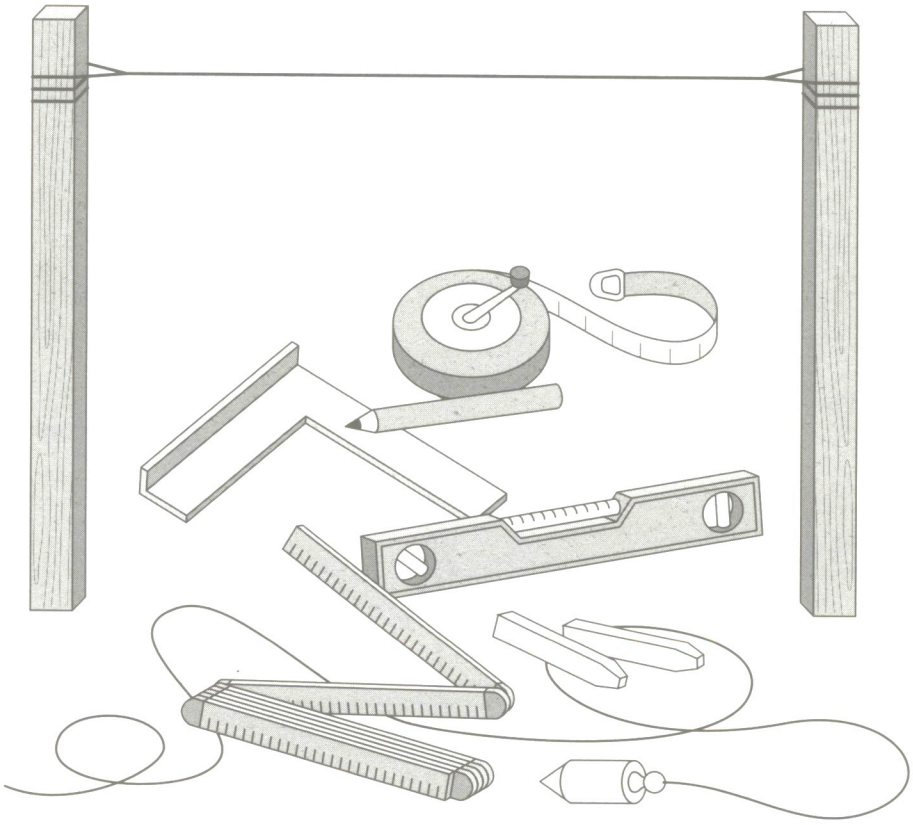
ARRIVARE / IN RITARDO

AGGIUNGERE / TROPPA ACQUA

FARE / RUMORE

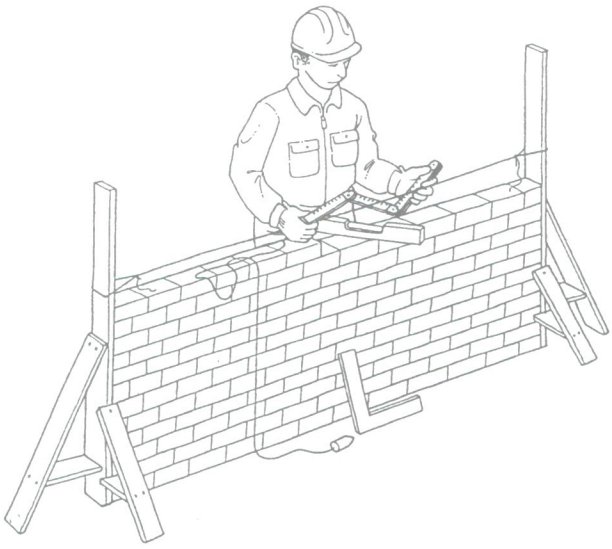
FARE / POLVERE

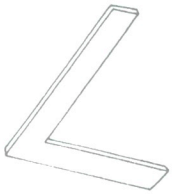
C. Misurare e controllare



Attività 1

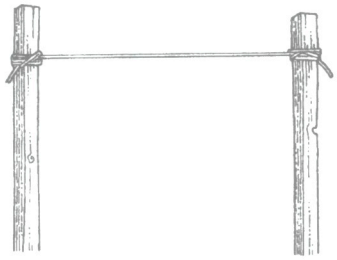
Osserva!





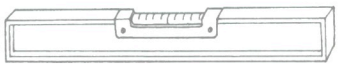
LA SQUADRA

IL FILO
A PIOMBO



IL FILO
DI ALLINEAMENTO

IL DOPPIOMETRO



LA LIVELLA
A BOLLA

Attività 2

Osserva!

SI DICE COSI' ...	... OPPURE COSI'
IL BANCO E' LUNGO 90 CENTIMETRI	LA LUNGHEZZA DEL BANCO E' DI 90 CENTIMETRI
L'AULA E' LARGA 8 METRI	LA LARGHEZZA DELL'AULA E' DI 8 METRI
SAID E' ALTO 1 METRO E 70 CENTIMETRI	L'ALTEZZA DI SAID E' DI 1 METRO E70 CENTIMETRI

Attività 3

Completa il testo con le parole seguenti.

LARGHEZZA - ALTO - LUNGA - ~~ALTA~~ - LUNGHEZZA - ALTO

1. LA SEDIA E' [ALTA] 75 CENTIMETRI.

2. LA NOSTRA STANZA E' [ ] 18 METRI,
   E LA SUA [ ] E' DI 12 METRI.

3. MARCO E' [ ] 1 METRO E 80 CENTIMETRI.

4. IL MONTE BIANCO E' [ ] 4.807 METRI.

5. LA [ ] DEL FIUME PO E' DI 652 CHILOMETRI.

Attività 4

Osserva e poi leggi il dialogo!

L'ORIZZONTALITA'

LA VERTICALITA'

LA PERPENDICOLARITA'

L'ALLINEAMENTO

PERCHE' QUESTI CONCETTI SONO IMPORTANTI IN EDILIZIA?

PERCHE' IN CANTIERE SI COSTRUISCONO STRUTTURE VERTICALI, ORIZZONTALI E PERPENDICOLARI.
PER COSTRUIRE BENE QUESTE STRUTTURE DOBBIAMO USARE QUATTRO STRUMENTI CHE CONOSCI GIA':

IL **FILO A PIOMBO**
PER CONTROLLARE LA VERTICALITA',

LA **LIVELLA A BOLLA**
PER CONTROLLARE L'ORIZZONTALITA',

LA **SQUADRA**
PER CONTROLLARE LA PERPENDICOLARITA',

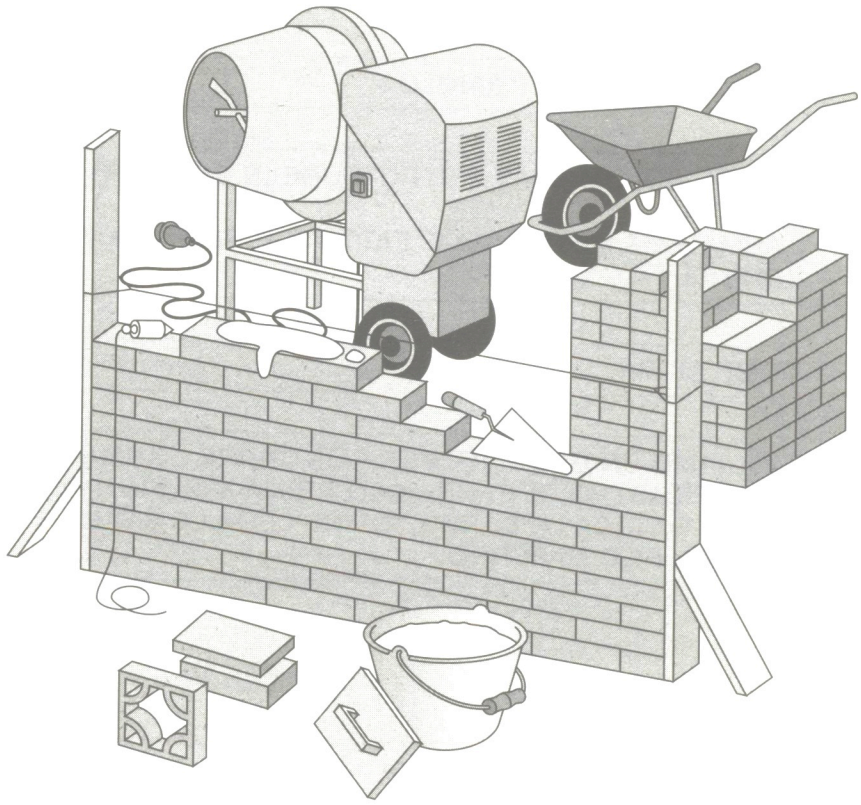
IL **FILO DI ALLINEAMENTO**
PER CONTROLLARE L'ALLINEAMENTO.

Attività 5

Completa il testo.

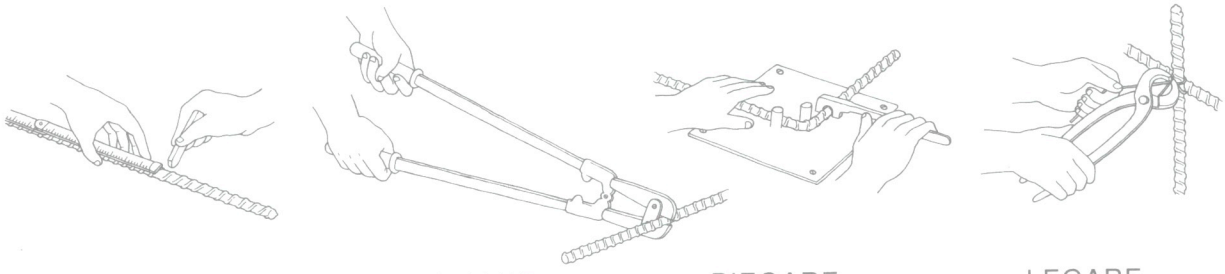
1. La LIVELLA A BOLLA serve a controllare l'orizzontalità.
2. La _____ serve a controllare la perpendicolarità.
3. Il _____ serve a controllare la verticalità.
4. Il _____ e la staggia servono a controllare l'allineamento.

D. Lavorare in cantiere



Attività 1

Osserva e poi leggi il dialogo!



MISURARE TAGLIARE PIEGARE LEGARE

CHE COSA FA IL FERRAIOLO?

IL FERRAIOLO ARMA LE STRUTTURE IN CEMENTO ARMATO.
L'ARMATURA METALLICA E' FATTA DI BARRE LEGATE CON DEL FILO DI FERRO.

COME SI FA?

FACCIAMO UN ESEMPIO. PER COSTRUIRE L'ARMATURA DI UN PILASTRO, IL FERRAIOLO PRIMA MISURA, POI TAGLIA E PIEGA LE BARRE, INFINE LEGA LE BARRE CON DEL FILO DI FERRO.

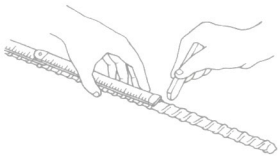
Attività 2

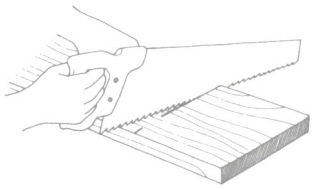
Cosa fa il ferraiolo? Ordina le fasi di lavoro da 1a 4.

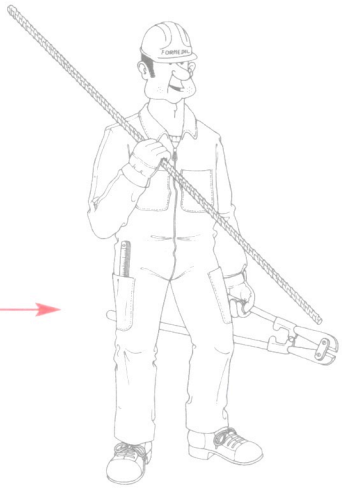
- [3] Piegare con la piastra piegaferri e il piegaferri.
- [ ] Misurare con il doppiometro..
- [ ] Legare con le tenaglie.
- [ ] Tagliare con le cesoie.

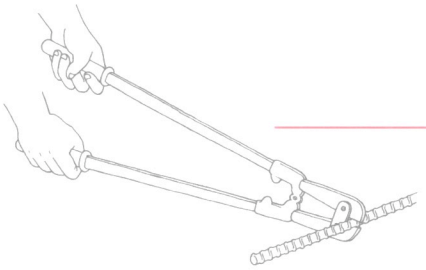
Attività 3

Collega le fasi di lavoro a chi le esegue!

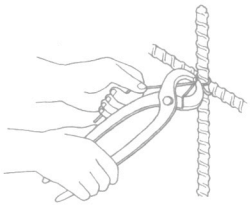


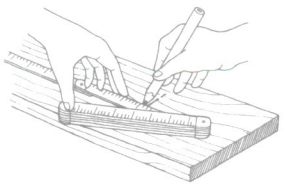


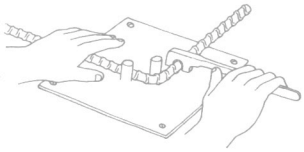




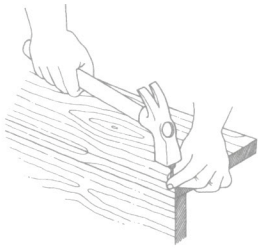
IL FERRAIOLO





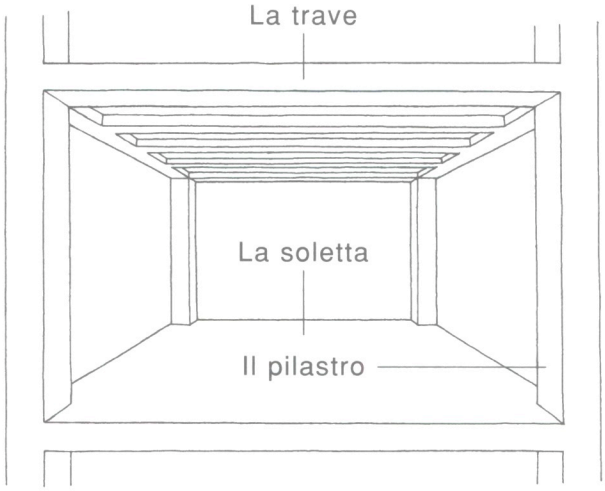


IL CARPENTIERE

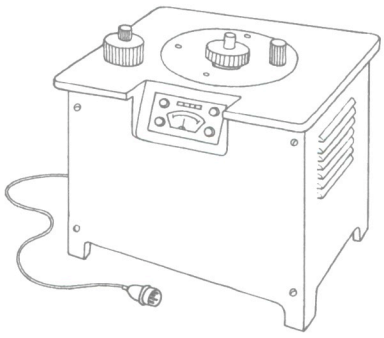


Attività 4

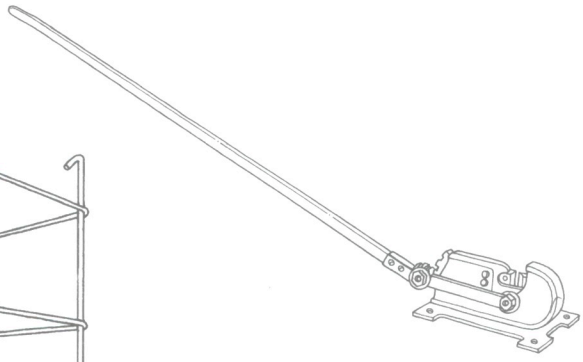
Osserva!



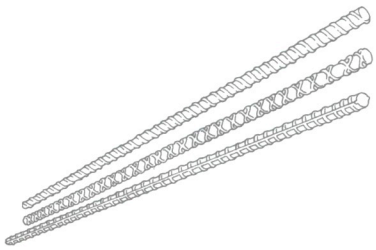
LE STRUTTURE
IN CEMENTO ARMATO



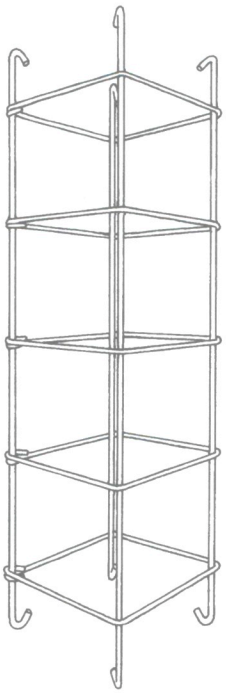
LA PIEGATRICE
ELETTRICA



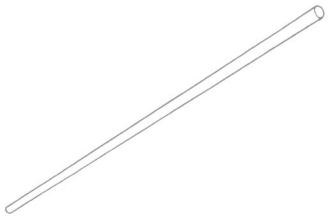
LA CESOIA
A MANO



LE BARRE AD
ADERENZA MIGLIORATA



L'ARMATURA
DI UN PILASTRO:
LA GABBIA



LE BARRE
LISCE

Attività 5

Completa il testo con le parole seguenti.

TAGLIARE - TERRENO - MIGLIORATA - ORIZZONTALE - VERTICALE
TRAVI - LISCE - PIEGARE - ORIZZONTALE - ADERENZA

1. LA CESOIA A MANO SERVE PER [TAGLIARE] LE BARRE.

2. LA PIEGATRICE [ ] SERVE PER [ ] LE BARRE.

3. CI SONO BARRE [ ] E BARRE AD [ ] [ ] .

4. LE STRUTTURE IN [ ] ARMATO PIU' COMUNI SONO I PILASTRI, LE [ ] E LE SOLETTE.

5. IL PILASTRO E' UN ELEMENTO [ ] .

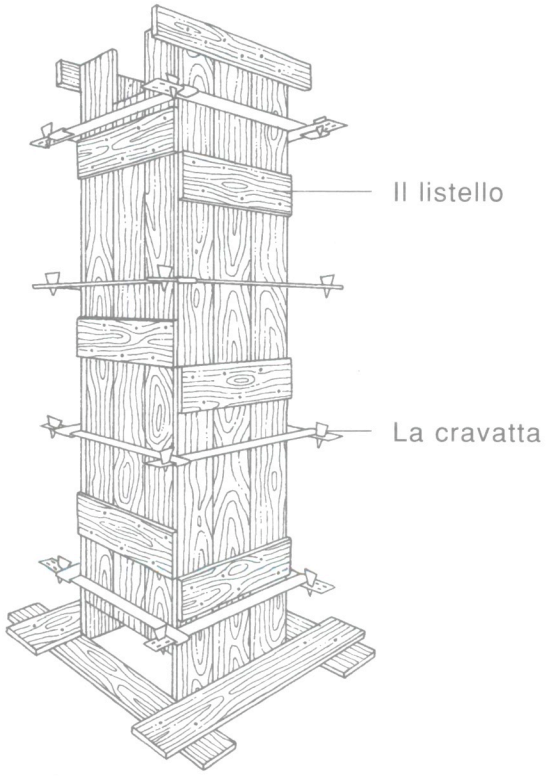
6. LA TRAVE E' UN ELEMENTO [ ] .

7. LA SOLETTA E' UN ELEMENTO [ ] CON UNA GRANDE SUPERFICIE.

8. E LE FONDAZIONI? NON POSSIAMO VEDERLE PERCHE' SONO COSTRUITE NEL [ ] .

Attività 6

Osserva e poi leggi il dialogo!



LA CASSAFORMA DI UN PILASTRO:
IL CASSERO

CHE COSA FA IL CARPENTIERE?

IL CARPENTIERE COSTRUISCE LE CASSAFORME DI LEGNO PER LE STRUTTURE IN CEMENTO ARMATO E POI LE DISARMA. LE CASSEFORME SONO FATTE DI TAVOLE DI LEGNO ACCOSTATE E FISSATE CON DEI LISTELLI E DEI CHIODI.

COME SI FA A COSTRUIRE UNA CASSAFORMA?

PRENDIAMO ANCORA L'ESEMPIO DEL PILASTRO. PER PREPARARE LA CASSAFORMA, IL CARPENTIERE PRIMA MISURA, POI SEGA E INFINE INCHIODA LE TAVOLE.

Attività 7

Cosa fa il carpentiere? Ordina le fasi di lavoro da 1 a 4.

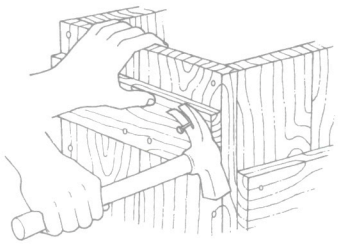
- ☐ Inchiodare con il martello.
- ☐ Misurare con il doppiometro.
- ☐ Segare con la sega circolare.
- ☐ Segnare la misura con la matita.

Attività 8

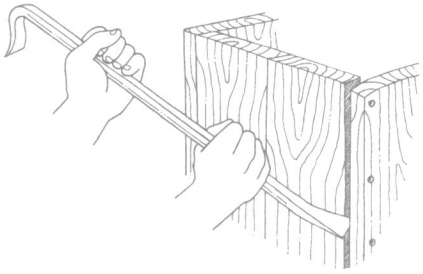
Osserva!

QUANDO SI DISARMA UNA CASSAFORMA?

QUANDO IL CALCESTRUZZO HA FATTO PRESA, CIOE' QUANDO SI E' INDURITO.



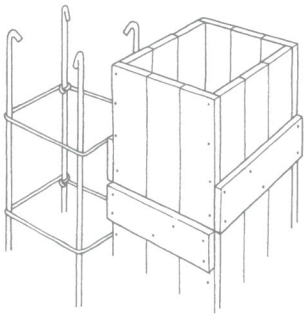
1. PRIMA
Per disarmare una cassaforma, il carpentiere toglie i chiodi con il martello.



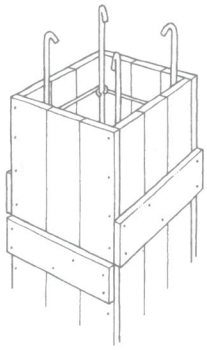
2. POI
Fa leva con il palanchino per staccare le tavole.

Attività 9

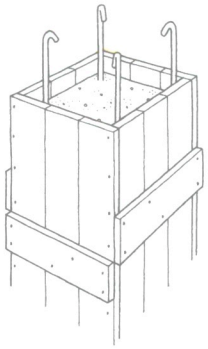
Come si costruisce un pilastro in cemento armato? Osserva!



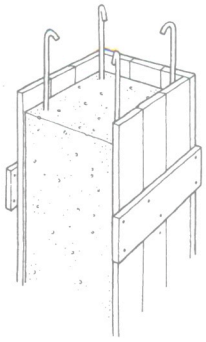
1. PRIMA
Costruire la gabbia
e il cassero



2. POI
Posare la gabbia
nel cassero



3. POI
Eseguire il getto
di calcestruzzo



4. INFINE
Disarmare
il cassero

Attività 10

Come si costruisce un pilastro in cemento armato?
Ordina le fasi di lavoro da 1 a 4.

- ☐ Eseguire il getto di calcestruzzo.
- ☐ Posare la gabbia nel cassero.
- ☐ Costruire la gabbia e il cassero.
- ☐ Disarmare il cassero.

Attività 11

Completa il testo con le parole seguenti.

LA GABBIA - MISURA - LA PIEGATRICE ELETTRICA - LA LEVA
LE BARRE - LE CESOIE - LE CASSEFORME - INCHIODA - IL CASSERO
PIEGA - LE CRAVATTE - LE TAVOLE - SEGA - TOGLIE - IL MARTELLO

IL FERRAIOLO ARMA LE STRUTTURE IN CEMENTO ARMATO.

PER COSTRUIRE [LA GABBIA] DI UN PILASTRO,

IL FERRAIOLO [ ] LE BARRE, POI LE TAGLIA

CON [ ] E LE [ ] CON LA

PIASTRA PIEGAFERRI O CON [ ] .

INFINE IL FERRAIOLO LEGA [ ] CON DEL

FILO DI FERRO.

IL CARPENTIERE COSTRUISCE [LE CASSEFORME] PER

LE STRUTTURE IN CEMENTO ARMATO, PER ESEMPIO, PER PREPARARE

[ ] DI UN PILASTRO, IL CARPENTIERE PRIMA MISURA

E [ ] LE TAVOLE, POI LE [ ] .

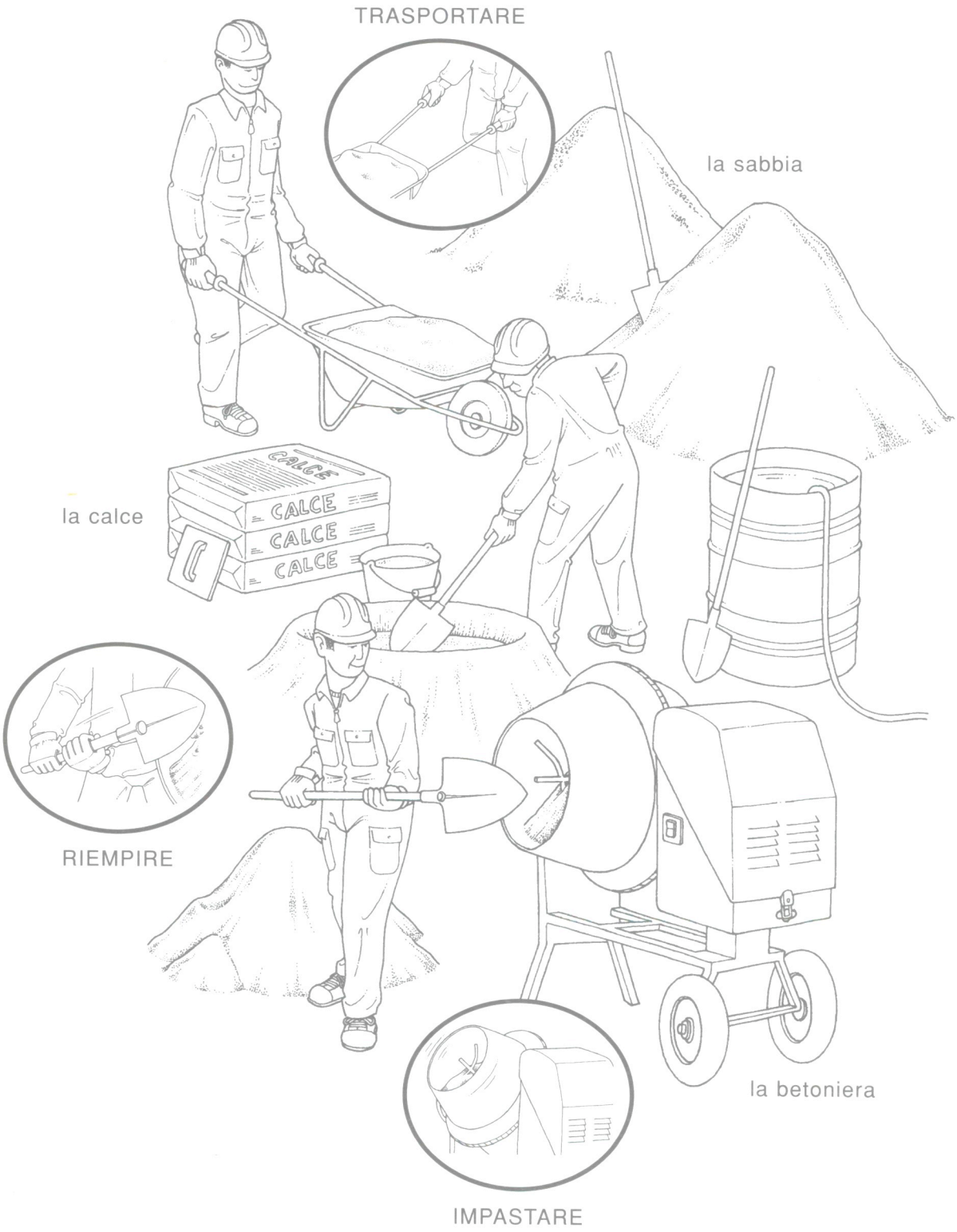
POI [ ] I CHIODI CON [ ]

INFINE [ ] CON IL PALANCHINO PER STACCARE

[ ] .

Attività 12

Il lavoro del muratore: preparare le malte. Osserva!



Attività 13

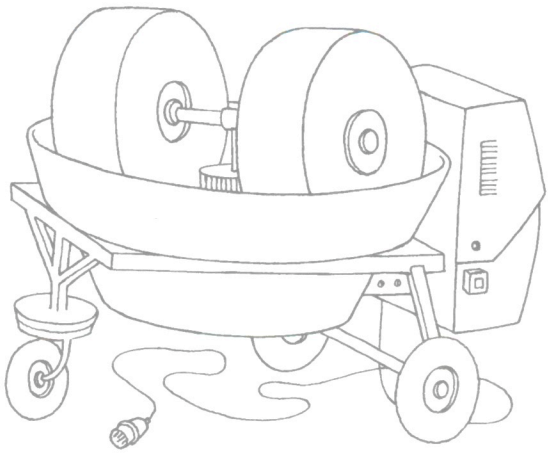
Completa il testo con gli strumenti di lavoro come nell'esempio.

1. LA _____ SERVE PER IMPASTARE I MATERIALI PER CONFEZIONARE LA MALTA.

2. LA MOLAZZA SERVE A IMPASTARE E A MACINARE I MATERIALI PER FARE LA MALTA.

3. LA _____ E IL _____ SERVONO A RIEMPIRE LA BETONIERA.

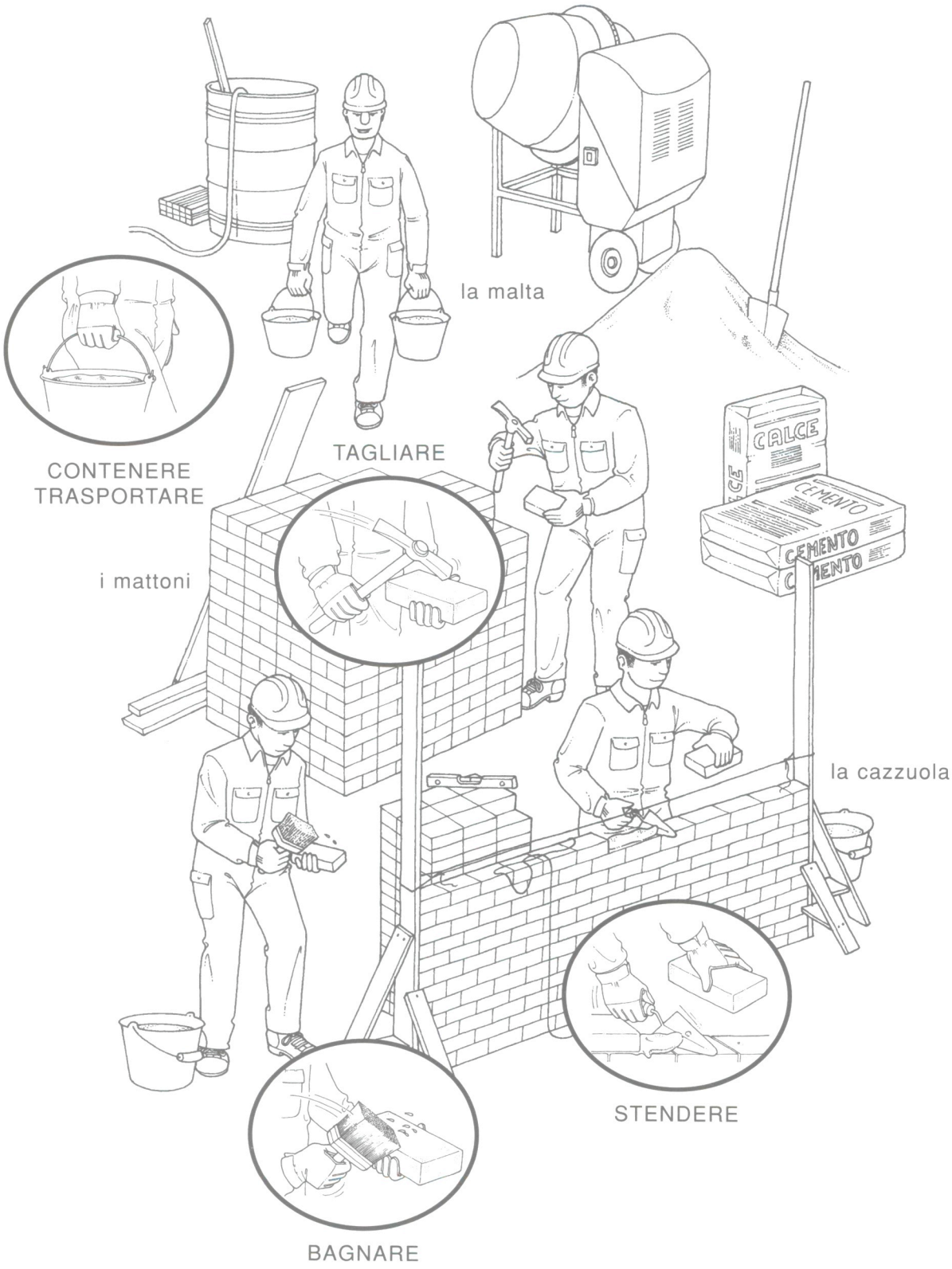
4. LA _____ SERVE A TRASPORTARE I MATERIALI.



LA MOLAZZA

Attività 14

Costruire i muri. Osserva!



Attività 15

A che cosa servono gli attrezzi del muratore? Completa il testo come nell'esempio.

1. LA PENNELLESSA SERVE A BAGNARE I [ ] .

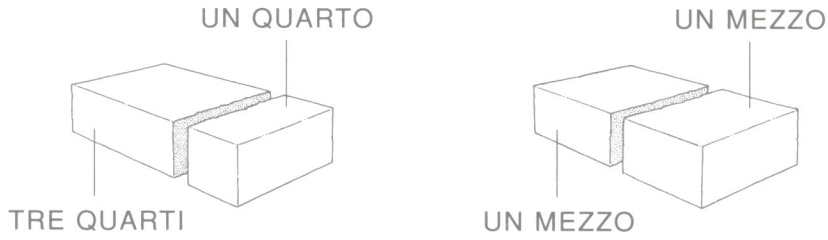
2. LA MARTELLINA SERVE A TAGLIARE I [MATTONI] .

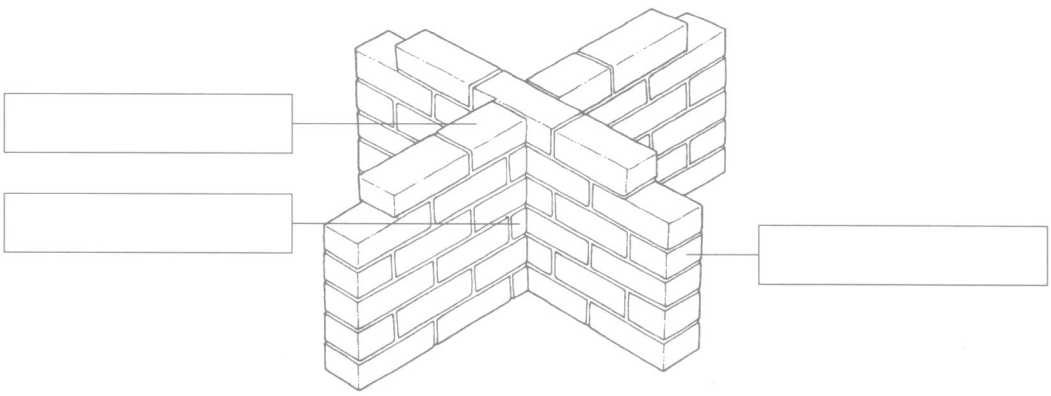
3. IL [ ] SERVE A CONTENERE E A [ ] LA [ ] .

4. LA CAZZUOLA SERVE A PRENDERE LA [ ] DAL [ ] E A STENDERLA SUI [ ] .

Attività 16

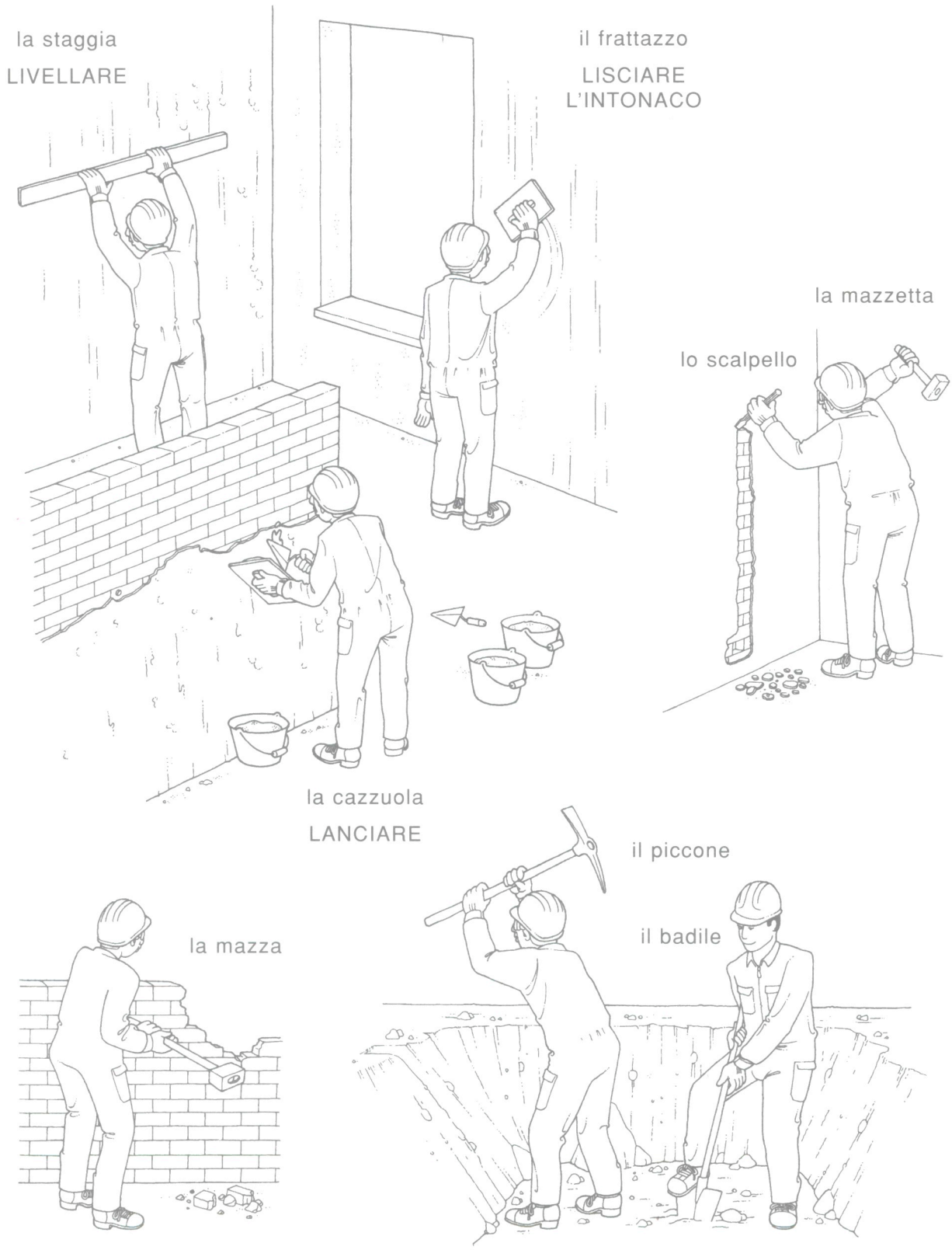
Un mezzo, tre quarti, un quarto? Osserva e poi scrivi i nomi!





Attività 17

Intonacare, scavare, rompere e demolire. Osserva!



Attività 18

Completa il testo.

1. LA [ ] SERVE A LANCIARE L'INTONACO SUL [ ] .

2. LA [ ] SERVE A LIVELLARE L'INTONACO.

3. IL [ ] E IL [FRATTAZZINO] SERVONO A LISCIARE L'INTONACO.

4. IL BADILE, IL PICCONE E L'ESCAVATRICE SERVONO A [ ] .

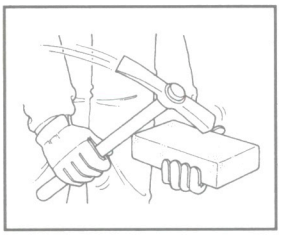
5. LA MAZZETTA E LO [ ] SERVONO A [ ] .

6. LA [ ] E IL [ ] SERVONO A DEMOLIRE.

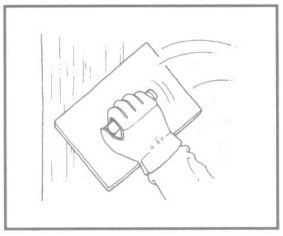
7. LA [ ] E LO [ ] SERVONO A ROMPERE.

Attività 19

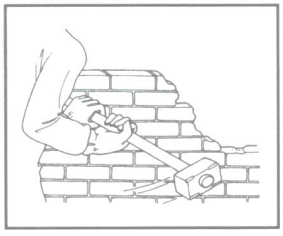
Scrivi i verbi sotto i disegni.



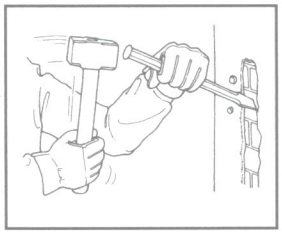
_____



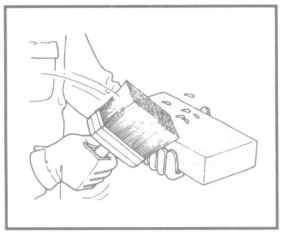
_____



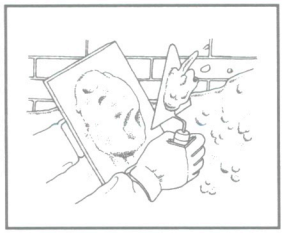
_____



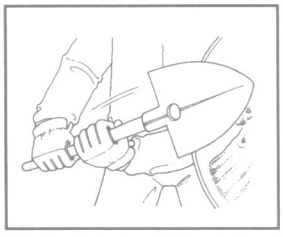
_____



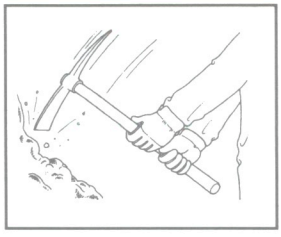
_____



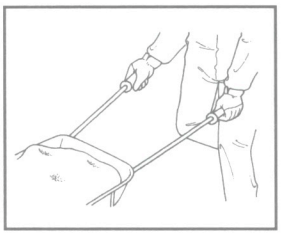
_____



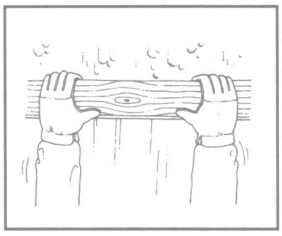
_____



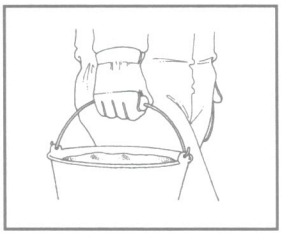
_____



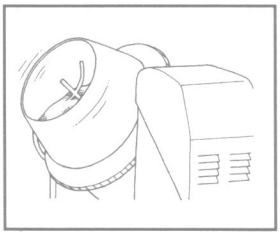
_____



_____



_____



_____

GLOSSARIO - GLOSSARY

ITALIANO	ENGLISH
a destra	on the right, to the right
a sinistra	on the left
l' abbigliamento da lavoro	working clothes
l' abbigliamento di protezione	safety clothes
l' abbigliamento di sicurezza	safety clothing, safety gear
l' acciaio	steel
l' acqua	water
aderire	adhere
aggiungere	add
aiutare	help
l' altezza	height
alto	high, tall
l' amministratore del magazzino	stores supervisor
l' anomalia	fault
aperto	open
l' apprendista	apprentice
l' approvvigionamento materiali	material procurement
l' architetto	architect
l' area	area
gli articoli prodotti, i pezzi prodotti	items produced
ascoltare	listen to
l' asse	axis
l' asta	pole
attento	careful
attenzione!	attention
l' attività	activity
l' attrezzatura	equipment
l' attrezzo	tool
automatico	automatic
autorizzare	authorise
l' autorizzazione	authorisation
avere una commessa	have an order
avviare	start
l' azienda	concern, enterprise
l' azienda metallurgica	metal factory
bagnare	wet
il bagno	bath
il ballino	bag of cement, sack
la barra	rod
la barra di allineamento	feeder rod
la barra di ferro	iron rod
la base	base
basso	short
bene	fine, well
la betoniera	cement mixer, concrete mixer
bianco	white
la boccola	bush
la borsa	bag
il bullone	bolt
la calce	lime
il calcestruzzo	concrete
caldo	hot, warm
il camion	lorry
il cantiere	building site
la capacità	capacity
il capocantiere	foreman, site manager
il capoturno	shift foreman
caricare la betoniera	load the cement mixer
caricare la carriola	load the wheelbarrow
il carico	load
il carpentiere	carpenter
la carriola	wheelbarrow
il casco	helmet
la cassaforma	mould
la cassetta degli attrezzi	toolbox
la cazzuola	trowel
il cemento	cement
il cemento armato	reinforced concrete
la chiave	wrench
chiedere	ask for
il chilo	kilo
il chilogrammo	kilogram
la cintura di sicurezza	harness
la circonferenza	circle
il collaudo	inspection
il collaudo finale	final inspection
il collega	colleague
completare	finish
confrontare	compare
controllare	check
il controllo della qualità	quality control
il coordinatore	co-ordinator
la copertura	cloth, ceiling, roof
il coppo	ridge tile
correggere	correct
costruire	build, construct
costruire il muro	build the wall
la costruzione	construction
la costruzione della casa	house building

ITALIANO	ENGLISH
la cuffia	ear protection
dentro	inside
devi indossare	you must wear
di fronte a	in front of
diagonalmente	diagonally
il diametro	diameter
il diametro di lavorazione	working diameter
il diametro esterno	outside diameter
il diametro interno	inside diameter
il diametro rotante	rotating diameter, turning diameter
dietro	behind
la dimensione	size, dimension
diretto	direct
il direttore	manager
disarmare	dismantle
disegnare	draw
il disegnatore	draughtsman, designer
il disegnatore tecnico	engineering draughtsman
il disegno	drawing
disordinato	disordered
i dispositivi di protezione individuale	personal protective equipment
il divieto	prohibition sign
la doccia	shower
il documento	document
il dolore	ache, pain
la domanda	question
domani	tomorrow
il doppiometro	slide rule
dotato di	endowed with
è pericoloso!	it is dangerous!
l' edificio	building
l' edilizia	building and construction industry
edilizio	building
elaborare, lavorare	work on
elettrico	electric, electrician
l' elmetto	helmet
l' errore	fault, error
essere responsabile di	be responsible for, be on charge for
fare	do, make
fare attenzione	be careful
il ferraiolo	rodman
il ferro	iron
il fil di ferro	binding wire, steel wire
il filo a piombo	plumb line
la fine del lavoro	end of work
le fondamenta	foundations
la fondazione	foundation
il frattazzo	trowel
la gabbia	cage
la gabbia, il rinforzo	reinforcement
il geometra	surveyor
gettare le fondamenta	lay the foundations
la ghiaia	gravel
i guanti da lavoro	work gloves
guasto, fuori servizio	out of order
inchiodare	nail
indossare	wear
l' informazione tecnica	technical information
l' ingegnere	engineer
l' ingegneria	engineering
l' inizio del lavoro	start of work
intonacare	plaster
l' intonaco	plaster
la lama della sega	saw blade
la larghezza	width
lavorare	work
lavorare sull'impalcatura	work on the scaffolding
il lavoratore	worker
lavorazione	working on
legare	tie
il legno (la legna)	wood
la leva	lever
la lista materiali	list of materials
il listello del tetto	roof batten
la livella	level, spirit level
livellare	level to
la lunghezza	length
lungo	long
il luogo di lavoro	place of work
il magazzino	stockroom
la malta	mortar
la malta di calce	lime mortar
la malta di calcestruzzo	concrete mortar
la malta di cemento	cement mortar
la malta per giunti	joint mortar
il manico	handle
il manovale	labourer
la manovra	manoeuvre
la manutenzione	maintenance

GLOSSARIO - GLOSSARY

	ITALIANO	ENGLISH
il	martello	hammer
il	martello a punte	pale hammer
il	martello da carpentiere	mallet
il	massetto	mortar board
il	materiale	material
il	materiale aggiuntivo	additional material
il	materiale edile	building material
la	matita	pencil
il	mattone	brick
il	mattone forato	perforated brick
la	mattonella, la piastrella	tile
la	mazzetta	club hammer
la	mazzuola	mallet
	mescolare	mix
il	metro	metre, rule
il	metro cubo	cubic metre
	mettere	place, put
	mettere in opera le mattonelle	lay tiles
	mettere in ordine	put in order
	mezzo chilo	half a kilo, pound
il	mezzo di trasporto	means of transport
	mezzo quintale	50 kilograms
il	mezzo, il centro	middle
il	millimetro	millimetre
	min (minimo)	minimum
la	misura	measure, measurement
la	misura a nastro	tape measure
la	misura nominale	nominal measurement
la	misura reale	actual measurement
	misurare	measure
la	misurazione	measurement
	montare	mount
	montare il ponteggio	erect the scaffolding
il	motore	motor
il	movimento	motion
	murare	wall
il	muratore	bricklayer
la	muratura	stonework
il	muro	wall
la	norma	regulation
le	norme antinfortunistiche	health and safety regulation
gli	occhiali	safety glasses
l'	opera muraria	stonework
l'	operaio	worker
l'	orario	timetable
l'	orario d'arrivo	time of arrival
	ordinare	order
	orizzontale	horizontal
la	pannellatura	panelling
il	pannello di controllo	control panel
il	parametro	parameter
la	parete	wall
la	parete esterna	outer wall
	pavimentare	tile
il	pavimentatore	tiler
il	pavimento	floor
la	pennellessa	brush
il	pennello	brush
il	pericolo	danger
	pericoloso	dangerous
	pesante	heavy
	pesare	weigh
il	peso	weight
il	piano di controllo	check-list, monitoring schedule
il	piano di lavoro	work schedule
la	piastra	plate
il	piccone	pickaxe
la	piegaferri	steel bend
	piegare	bend
la	piegatrice	bending machine
la	piegatrice elettrica	electric bender
la	piegatrice manuale	hand bending machine
	pieno, completo	full
la	pietra, il mattone	stone
i	pilastri	pillars
la	pinza	pliers
il	ponteggio	scaffolding
la	porta	door
	portare	bring
il	posto	place
il	posto di lavoro	workplace
il	problema	problem
il	prodotto	product
	produrre	construct
la	produzione	production
la	professione edile	building profession
	protettivo	protective
la	protezione	protection
la	prova	test

	ITALIANO	ENGLISH
	pulire	clean
	pulito	clean
il	quintale	100 kilos
la	ramazza	street broom
	regolabile	adjustable
	restaurare	restore
	ricostruire	reconstruct
il	riempimento	filling
	riempire	fill
la	riga	ruler
	riordinare	order again
	rotto	broken
	rovesciare, scaricare	tilt
il	rullo	roll
la	ruspa	scraper
	saldare	weld
la	saldatrice	weld
	sbagliato	wrong
lo	sbancamento	excavation
le	scale	stairs
lo	scalpello	chisel
le	scarpe da lavoro	working shoe
le	scarpe di sicurezza	boots, safety shoes
lo	scarto	waste
la	scatola	box
	scavare	dig, excavate
la	scavatrice	excavator
gli	scavi di costruzione	building digging
lo	scavo	excavation
la	scopa	besom
il	secchio	bucket
la	sedia	chair
la	sega	saw
	segare	saw
la	sega a nastro	band-saw
il	segnale	signal, sign
il	segnale di avviso	warning sign
il	segnale di divieto	prohibition sign
il	segnale di obbligo	sign giving orders
il	segnale di pericolo	symbol of danger
il	segnale di sicurezza	safety sign
	segui le istruzioni!	follow the instructions!
	senza autorizzazione	without permission
la	sicurezza sul lavoro	maintenance of industrial health and safety standards
	smontare	dismantle
il	soffitto della cantina	cellar ceiling
il	solaio	loft
	sollevare	lift
	sopra	above, on, on top of
	sotto	down, downstairs, under
il	sottotetto	loft
	spazzare	sweep
la	specifica	specification
lo	spessore	thickness
lo	spogliatoio	changing room
lo	stagista, l'apprendista	trainee
	stretto	narrow
la	struttura	structure
	tagliare	cut
la	taglierina	shears, cutter
il	taglio	cutting
le	tavole di legno	struts of wood
il	tavolo	table
la	tegola	coping tile, roof tile
il	telaio	frame
le	tenaglie	pincers, nippers
il	terreno	soil
il	terreno di fondazione	plot of land for building
il	terreno di risulta	excavated soil
il	tetto	roof
il	tipo di casa	kind, art of house
il	tipo di mattone	kind of stone
	tirare	pull
la	tonnellata	ton
	trasportare	carry, transport
la	trave	beam
il	tubo dell'acqua	hose
il	tufo	tuff
la	tuta	overalls
il	tutor	tutor
	usare	use
l'	utensile del muratore	bricklayer's tool
l'	utensile manuale	hand tool
	veloce, presto	quick, fast
la	velocità	speed
	versare	pour
	verticale	vertical
	vietato	forbidden

Istruzione e cultura

Leonardo da Vinci

L'ABC dell'EDILIZIA è un prodotto multimediale di formazione linguistica realizzato nell'ambito del Programma LEONARDO da VINCI II
(Prog. n. I/99/1/069921/PI/III.1.a/FPI)
da una rete di partenariato composta da

FORMEDIL – Ente Nazionale per la Formazione e l'Addestramento Professionale nell'Edilizia
LID
Scuola Edile Parma
Centro MultiMediale
Linguadue
1364 Universitas Iagellonica Cracoviensis
Pragma media DIGITAL LAB Ferrara
Mitteldeutsche Akademie

ed è disponibile su supporto multimediale nelle lingue:
inglese, italiano, tedesco, spagnolo e polacco.
La versione francese è stata realizzata da CCCA-BTP nell'ambito dell'attività della rete europea RE.FORM.E (*www.reforme.org*)

CCCA-BTP
RE.FORM.E.

ABC
dell'EDILIZIA
des BAUWESENS
de la CONSTRUCCION
du BATIMENT
of CONSTRUCTION
BUDOWNICTWA

Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali
Ufficio Centrale OFPL

ESERCIZIANDO è stato realizzatio da FORMEDIL
a completamento del corso linguistico multimediale
con il contributo del MINISTERO del LAVORO e delle POLITICHE SOCIALI
(Legge 17/2/87 n. 40)